

## Wintersemester 2012/13

Vorlesungszeit : 15.10.2012 - 16.02.2013

### Institut für Anglistik und Amerikanistik

Unter den Linden 6, 10099 Berlin, Sitz: Unter den Linden 6, 10099 Berlin

<b>Direktorin</b>	<b>Prof. Dr. phil. Eveline Kilian, UL 6, 3009, Tel. 2093-2532, Fax 2093-2140</b>
<b>Stellvertretender Direktor</b>	<b>Prof. Dr. phil. Martin Klepper, UL 6, 2009, Tel. 2093-2312, Fax 2093-2405</b>
<b>Sekretariat</b>	<b>Silke Stutzke, UL 6, 2004, Tel. 2093-2488, Fax 2093-2405</b>
<b>Geschäftsführende Mitarbeiterin</b>	<b>Dipl.-Sprachm. Kornelia Heukroth, UL 6, 2001A, Tel. 2093-2441, Fax 2093-2405</b>
<b>Prüfungsausschuss Fremdsprachliche Philologien</b>	
Vorsitzender	Prof. Dr. phil. Lutz Küster, DOR 65, 427, Tel. 2093-5123, Fax 2093-5125
<b>Studienfachberatung</b>	
Studienfachberaterin BA Englisch	Dr. phil. Brigitte Schnabel, UL 6, 3018B, Tel. 2093-2291
Studienfachberaterin BA/MA Amerikanistik	Dr. phil. Renate Ulbrich, UL 6, 2001C, Tel. 2093-2250
Studienfachberaterin M.Ed. Englisch	Dr. phil. Anne Mihan, UL 6, 2004, Tel. 2093-2767
Studienfachberaterin MA English Literatures	Dr. phil. Brigitte Schnabel, UL 6, 3018B, Tel. 2093-2291
<b>Verantwortliche der Philosophischen Fak. II</b>	
Referentin für Lehre und Studium	Dr. phil. Barbara Gollmer, DOR 24, 3.205, Tel. 2093-9606, Fax 2093-9602 Sprechzeit: Do 11-13
Studentische Mitarbeiterin für Studienberatung	Merle Rethschulte, DOR 24, 3.206, Tel. 2093-9735 Sprechzeit: Do 11-13 Uhr
Koordinatorin für internationale Angelegenheiten	M.A. Stephanie Trigoudis, DOR 24, 3.411, Tel. 2093-9798 Sprechzeit: Do 13-15
Praxiskoordinatorin	Katrin Schütz, DOR 24, 3.409, Tel. 2093-9722, Fax 2093-9690 Sprechzeit: Di 13-15

## Inhalte

### Überschriften und Veranstaltungen

Institut für Anglistik und Amerikanistik	4
Sprachpraktische Kurse, die auch von Programmstudierenden belegt werden können	4
Studium Generale	7
Bachelorstudiengang Amerikanistik (BA Amerikanistik)	8
Studienordnung 2003	8
Modul 8: Work Placement and Professional Fields	8
Studienordnung 2007	10
Modul 1: American Literary and Cultural History	10
Modul 2: Literary and Cultural Theory	12
Modul 3: American Arts and Media in Context	13
Modul 4: Literary and Cultural Representations of American Society	14
Literary Representations (eines der Angebote wählen)	14
Cultural Representations (eines der Angebote wählen)	15
Modul 5: Paradigms of American Literature and Culture	16
Modul 6: American Studies: European Contexts and Intercultural Relations	17
Modul 7: Research and Writing Skills	17
Modul 8: Presenting and Discussing	17
Modul 9: Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikation	17
Bachelorstudiengang Englisch (BA Englisch)	21
Modul 1: Introduction to Linguistics	21
Modul 2: Introduction to Literary Studies	21
Modul 3: Introduction to English and American Cultural Studies	21
Modul 4: History and Varieties of English	22
Modul 5: Survey of English Literatures	23
Modul 6: Levels of Linguistic Analysis	24
Modul 7: American Literary History	25
Modul 8: Oral Skills and Language Awareness - Sprachpraxis	26
Modul 9: English Language in Social and Cultural Context (Wahlpflicht)	27
Modul 10: Linguistics as a Cognitive Science (Wahlpflicht)	28
Modul 11: English Literary and Cultural History: Texts, Periods, Theories (Wahlpflicht)	28
Modul 12: Paradigms of American Literature and Culture (Wahlpflicht)	29
Modul 13: Writing Skills - Sprachpraxis	29
Modul 14: Fachdidaktik Englisch	30
Modul 14a: Schulpraktische Studien	31
Modul 15: Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikation	32
Studiengang Master (MA) Amerikanistik	34
Modul 1: American Studies: Literary/Cultural History and Theory	34
Modul 2: Reading American Literature and Culture	35
Modul 3: Intercultural Relations	35
Modul 5: Diversity in American Literature and Culture	36
Modul 6: Mediality	37
Modul 7: Identities, Diversity, Mediality: Other Perspectives	38
Modul 8: Research and Writing Skills	38
Studiengang Master (MA) Englische Literatures - English Literatures	38
Modul Ia: Sprachpraxis Essay Composition/Text Production	38
Modul Ib: Sprachpraxis: Textsortenkompetenz	39
Modul II: Authors, Periods, Genres	39
Modul III: Texts, Contexts, Cultures	40
IIIb: Literatur und Wissensordnungen	40
Modul IV: Literary Interactions	41

Modul V: Texts and Theories	41
Modul VI: Forschungskolloquium	41
Studiengang Master (MA) of Education	41
Kleiner Master (60SP)	42
Modul Kompetenzorientierung im Englischunterricht FD 1	42
Modul Schulpraktische Studien	43
Großer Master (120 SP)	44
Modul Kompetenzorientierung im Englischunterricht FD 1/FD 2	44
Modul Literatur und Medien im Kontext des Englischunterrichts	46
Modul Schulpraktische Studien	47
Modul Sprachwissenschaftliche Methoden und Englischunterricht FW 1 bzw. FW 2	48
Personenverzeichnis	50
Gebäudeverzeichnis	56
Veranstaltungsartenverzeichnis	57

# Institut für Anglistik und Amerikanistik

Attention all students: please double check your courses immediately before the semester for changes that have occurred at short notice.

## Sprachpraktische Kurse, die auch von Programmstudierenden belegt werden können

Register by email with the instructor by 10 October 2012.

Although exchange students are generally required to complete whole modules, as an exception to the rule, it is possible for them to attend individual English language courses which will still be recognised within the ECTS system. The individual courses available to exchange students are listed below:

### 5250132 Simultaneous Interpreting

2 SWS	3 SP				
PL	Do	08-10	wöch.	DOR 65 , 459	E. Affandi

This course will explain the working environment of conference interpreting and will introduce participants to the basic skills pertaining to the mode of Simultaneous Interpreting (listening and memory skills, reformulation and summary techniques, impromptu translation, etc.). It is structured with targeted progressive exercises and participants will practise simultaneous interpreting with authentic speeches (predominantly English to German). This course is ideal for language students interested in gaining a basic knowledge about the world of Conference interpreting.

Number of participants: 15. Registration required per email: [eva.affandi@rz.hu-berlin.de](mailto:eva.affandi@rz.hu-berlin.de)

### 5250133 Introduction to (conference) Interpreting

2 SWS	3 SP				
PL	Do	10-12	wöch.	DOR 65 , 459	E. Affandi

Introductory course to explore interpreting as a viable career option; to provide an introduction to the main modes of interpreting, the interpreter's roles and responsibilities; to equip students with the basic generic skills and procedural knowledge relevant to consecutive interpreting (memory training, notetaking, public speaking); to practice (basic) Consecutive Interpreting English-German/German-English. Number of participants: 15. **Registration required** per email: [eva.affandi@rz.hu-berlin.de](mailto:eva.affandi@rz.hu-berlin.de)

### 5250134 Interpreting Discussions

2 SWS	3 SP				
PL	Mi	08-10	wöch.	DOR 65 , 459	E. Affandi

This course is based on the knowledge and skills acquired in "Introduction to Interpreting". Participants will learn how to interpret discussions (and negotiations) effectively. The course begins with informal discussions of topics of historical and cultural interest. It then goes on to include simulations of real-life interpreting situations. Students' interpreting performance will be assessed with regard to the completeness and correctness of content and language. Number of participants: 15. **Registration required** per email: [eva.affandi@rz.hu-berlin.de](mailto:eva.affandi@rz.hu-berlin.de)

### 5250135 Sight Translation/Übersetzen vom Blatt

2 SWS	3 SP				
PL	Do	12-14	wöch.	UL 6 , 3001	E. Affandi

We'll be translating short texts taken from various sources, predominantly English to German. Learn the basic concepts and techniques of sight translation. Through text analysis, identify units of meaning, and the similarities and differences in English and German grammar and writing styles. Classes include oral and written practical exercises to help students produce accurate, natural, and smooth sight translations into the target texts. Number of participants: 15. Registration required per email: [eva.affandi@rz.hu-berlin.de](mailto:eva.affandi@rz.hu-berlin.de)

### 5250136 Professional Translation Skills I (Fachsprache: Economic and Technical Translation)

2 SWS	3 SP				
PL	Mi	14-16	wöch.	UL 6 , 3001	M. Davies

In this practical course, students interested in *specialised translation* as a professional activity will have an opportunity to develop their initial translatorial competence in this field by working on texts from key areas of economics and technology. The course aims to sensitise students to linguistic and textual differences between scientific and economic discourse in English and German and will also provide an initial insight into important procedural aspects of specialised translation such as how to research the source text, employing translation tools to assist the translation process, and using databases to manage terminology and assure quality in translation. **Maximal 15 Teilnehmer.**

Einschreibung per E-Mail: [michael.davies@rz.hu-berlin.de](mailto:michael.davies@rz.hu-berlin.de) bis Mi., 10. Oktober 2012.

### 5250137 Professional Translation Skills I (Gemeinsprache: Journalistic Styles/Translating for the Media)

2 SWS	3 SP				
PL	Fr	12-14	wöch.	UL 6 , 3001	M. Davies

This practical course offers students interested in *translation* as a professional activity an opportunity to develop their translatorial competence in a variety of settings linked to journalism and media-related professions. In a variety of professional situations requiring either oral and written translation, as well as adaptation of culturally-specific texts, participants will be sensitized to key linguistic and translatorial principles that influence the translation process between German and English. At the end of the course, students will have a repertoire of core translation strategies at their disposal they could readily employ in journalistic/media-related environments involving translation between English and German. **Maximal 15 Teilnehmer.**  
Einschreibung per E-Mail: michael.davies@rz.hu-berlin.de bis Mi., 10. Oktober 2012.

### 5250139 Language Awareness: Grammar in Context

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.502	K. Heukroth	
	Mi	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.601	U. Scheffler	
	Do	12-14	wöch.	I 110 , 353	U. Scheffler	

Gives students the opportunity to exercise grammatical choice in relation to particular contexts in which language is used; tasks designed to show the links between form, meaning and use will be supplemented by form-focused exercises; focuses on grammatical features like tense / aspect / correlation, passive voice, finite and non-finite clauses.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (kornelia.heukroth@rz.hu-berlin.de) (for the course on Monday) or (ursula.scheffler@rz.hu-berlin.de) (for the courses on Wednesday or Thursday).

### 5250140 Language Awareness: Working with Words

2 SWS	2 SP					
UE	Di	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	K. Heukroth	

Encourages participants to make more effective use of various types of dictionaries; aims to assist students looking to expand their vocabulary in order to express their ideas appropriately and accurately; helps to develop skills and strategies to expand their own vocabulary from authentic sources and to recall new vocabulary.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email to (kornelia.heukroth@rz.hu-berlin.de).

### 5250141 Language Awareness: Academic Vocabulary

2 SWS	2 SP					
UE	Fr	10-12	wöch.	DOR 65 , 325	K. Heukroth	

The course aims to help participants understand and use general and discipline-specific vocabulary at university level, combining independent study and class activities. It provides ample opportunity to encounter and practice the selected vocabulary in a variety of contexts. A general goal is to help participants develop strategies to continue increasing their vocabulary and become more proficient in the use of monolingual dictionaries.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (kornelia.heukroth@rz.hu-berlin.de).

### 5250142 Language Awareness: From Paragraph to Essay

2 SWS	2 SP					
UE	Do	10-12	wöch.	I 110 , 353	U. Scheffler	

This course aims to develop participants' awareness of essential features of composition and essay writing through analysis and practice activities; practice of selected language aspects and effective use of monolingual dictionaries will help course members to avoid the pitfalls of mother-tongue interference and to improve the lexical and stylistic accuracy in their essays.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (ursula.scheffler@rz.hu-berlin.de).

### 5250145 Listening and Speaking: Academic Listening, Note-Taking and Discussion Skills

2 SWS	2 SP					
UE	Do	14-16	wöch.	DOR 65 , 325	E. Gibbels	
	Do	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Gibbels	

Oral skills at a university differ from other settings. This course helps students cope with listening to lectures and making oral contributions. Students will be introduced to effective note-taking techniques as well as fundamental debating and presentation skills. We will use clips from lectures as well as podcasts and radio broadcasts. The course provides plenty opportunity to try out different note layouts and speaking formats with special emphasis on the advanced language used in academic settings.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (elisabeth.gibbels@rz.hu-berlin.de).

### 5250147 Presentation and Discussion: Public Speaking Skills

2 SWS	2 SP					
UE	Di	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

This course takes students through the key stages of making presentations such as planning an outline, deciding on presentation techniques, employing effective transitions, controlling anxiety and fielding questions. In-class debates give students the opportunity to develop debating techniques such as the analysis of competing ideas and the formulation of convincing arguments. Students are required to prepare and deliver a 20-minute presentation and take part in class debates and panel discussions.  
*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de).

### 5250148 Presentation and Discussion: Presentation Practice

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	
	Mi	14-16	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	

Gives students the opportunity to focus on the skills necessary to deliver an effective presentation in an academic context. A short informative presentation and a long academic presentation as well as peer evaluation will give students the chance to practice their skills in terms of structure, content, and delivery.

*Students from the second year onwards:* Please register by 02 October 2012 using the printed form you find at "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email [audrey.fausser@googlemail.com]

### 5250149 Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in Great Britain and Ireland

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

By means of presentations and debates on some of the more contentious issues in the British or Irish media, students are required to provide fellow course participants with an insight into what it means to be a British/Irish citizen today. Emphasis is on developing the skills needed to participate in discussions concerning difficult and controversial issues, to spontaneously formulate convincing arguments and to deliver effective presentations.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de).

### 5250150 Presentation and Discussion: Britain in Brief

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

This course provides students with the skills necessary to deliver an effective presentation and at the same time gives them the opportunity to examine trends which have shaped British culture and society in the early twenty-first century. Exploring a wide range of areas including literature, film, fashion, sports and popular music, students will investigate key movements and issues, take part in critical discussions and prepare a 20-minute presentation on a particular aspect of life in Great Britain.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de).

### 5250151 Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in the USA

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	

Gives students the opportunity to explore the divisive issues currently being debated in the USA. Through exposure to a variety of media outlets, students will gain a better understanding of how the United States sees itself and how political and cultural issues intersect. The topics covered will provide students with ample material to strengthen their discussion skills. Informal and formal presentations will give students the chance to practice their presentation skills as well as deepen or expand on their knowledge of the current issues, both at the national and state levels.

*Students from the second year onwards:* Please register by 02 October 2012 using the printed form you find at "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email [audrey.fausser@googlemail.com]

### 5250153 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	U. Scheffler	

This course concentrates on developing writing skills needed for producing texts in the humanities: outlining, developing a thesis, paragraphing, applying academic style. Participants will write an abstract and create grammatically sound and logically structured persuasive and argumentation essays. The thematic focus will be on educational issues, which may be of particular interest to students who are heading towards the teaching profession.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (ursula.scheffler@rz.hu-berlin.de).

### 5250155 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS                      2 SP  
UE                          Mi                          12-14                      wöch.                      DOR 65 , 325                      A. Fausser

Gives students the opportunity to learn and practice a variety of skills necessary for writing in academia. In addition to writing essays including various types of writing, such as summarizing, paraphrasing, and comparing and contrasting, the course will also focus on conventions of academic writing, such as political correctness, tone, and register. Current topics will provide ample material for students to engage with in practicing their writing skills.

*Students from the second year onwards:* Please register by 02 October 2012 using the printed form you find at "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email [audrey.fausser@googlemail.com]

### 5250159 Translation Tools and Strategies: German-English Translation Skills

2 SWS                      2 SP  
UE                          Do                          12-14                      wöch.                      DOR 65 , 325                      E. Gibbels

This course is mainly aimed at American Studies students; BA English students and Exchange students welcome if there are places available. We will look at key differences between German and English text conventions, sentence structure and grammar and see how they are played out in translation. We will also address issues of professional translation. Students learn how to apply their knowledge of typical language patterns and the effective use of translation tools to develop successful translation strategies.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

*Exchange students:* Please register by 10 October 2012 via email (elisabeth.gibbels@rz.hu-berlin.de)

## Studium Generale

### 5250084 Berlin Studies: Berlin in Film - Film in Berlin (englisch)

2 SWS  
SE                          Mi                          18-20                      wöch.                      DOR 24 , 1.501                      D. Löbbermann

Anmeldung per Mail an:

dorothea.loebbermann@staff.hu-berlin.de

Nur für Programm-Studierende!

Wahlveranstaltung für Programmstudenten

### 5250132 Simultaneous Interpreting

2 SWS                      3 SP  
PL                          Do                          08-10                      wöch.                      DOR 65 , 459                      E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250133 Introduction to (conference) Interpreting

2 SWS                      3 SP  
PL                          Do                          10-12                      wöch.                      DOR 65 , 459                      E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250134 Interpreting Discussions

2 SWS                      3 SP  
PL                          Mi                          08-10                      wöch.                      DOR 65 , 459                      E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250135 Sight Translation/Übersetzen vom Blatt

2 SWS                      3 SP  
PL                          Do                          12-14                      wöch.                      UL 6 , 3001                      E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250136 Professional Translation Skills I (Fachsprache: Economic and Technical Translation)

2 SWS                      3 SP  
PL                          Mi                          14-16                      wöch.                      UL 6 , 3001                      M. Davies  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250137 Professional Translation Skills I (Gemeinsprache: Journalistic Styles/Translating for the Media)

2 SWS                      3 SP  
PL                          Fr                          12-14                      wöch.                      UL 6 , 3001                      M. Davies  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

## 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS  
PT

Di

12-14

wöch.

UL 6 , 2004A

D. Sernau

In nahezu allen Tätigkeitsfeldern wird heute Teamarbeit gefordert. Wie kann es gelingen, dass alle vom Team profitieren? Konstruktives Feedback scheint eine Antwort darauf zu sein. Doch wie gebe ich Feedback? Wann gebe ich Feedback? Nach welchen Kriterien erfolgt diese Form der Rückmeldung?

Im QT setzen sich alle TN mit diesen Fragen auseinander, erfahren verschiedene Kommunikationsformen, üben sich im Zuhören und sensibilisieren sich für den Unterschied von Beachtung und Interpretation.

Eigene Videoaufnahmen aus dem Unterrichtspraktikum (Lehramtsstudierende) und themenbezogene Präsentationen (Nicht-Lehramtsstudierende) werden in der Gruppe analysiert. Diese Analyse wird videografisch aufbereitet und erneut einer kritischen und wertschätzenden Analyse nach den oben gestellten Fragen unterzogen. Ob ein späterer Einsatz in der Schule geplant ist oder z.B. im Agenturbüro – alle TN setzen sich mit den Kriterien für konstruktive gruppenspezifische Prozesse auseinander. Sie wirken an der Entwicklung eines Leitfadens für eine konstruktive Feedback-Kultur in der Peer-Gruppe mit.

Die TN sind eingeladen, eigene Ideen zur Gestaltung des Tutoriums mit einzubringen. Studierende aller Fachrichtungen sind willkommen!

Studierende aller Fächer – außer Lehramtsstudent\_innen – können sich diese LV als BZQ anrechnen lassen. Für Lehramtsstudent\_innen im Bachelor und Master gilt: (1) Studierende im Bachelor mit Englisch als Zweitfach können diese LV als „frei wählbare LV“ anrechnen lassen. (2) Die Möglichkeit der Anrechnung für Lehramtsstudierende im BA Hauptfach Englisch und im MA Englisch muss individuell geprüft werden. Für alle anderen Fächer gilt ebenfalls die individuelle Prüfung.

Achtung: Die **erste Sitzung** (Einführung, Klärung datenschutzrechtlicher Fragen, Technikeinweisung) findet am **Montag, den 27.08.2012, 17–19h in UL 6 R. 2004a** statt.

Bei Interesse wird um eine vorherige Anmeldung per E-Mail bei der Tutorin gebeten. Kontakt:

d.sernau@googlemail.com

## Bachelorstudiengang Amerikanistik (BA Amerikanistik)

### Studienordnung 2003

#### Modul 8: Work Placement and Professional Fields

#### 5200002 Training zur beruflichen Orientierung

1 SWS	1 SP					
PW	Fr	13-16	Einzel (1)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (2)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (3)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Fr	13-16	Einzel (4)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (5)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (6)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Fr	13-16	Einzel (7)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (8)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (9)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	

- 1) findet am 02.11.2012 statt
- 2) findet am 17.11.2012 statt
- 3) findet am 03.11.2012 statt
- 4) findet am 09.11.2012 statt
- 5) findet am 03.11.2012 statt
- 6) findet am 10.11.2012 statt
- 7) findet am 16.11.2012 statt
- 8) findet am 10.11.2012 statt
- 9) findet am 17.11.2012 statt

#### Wo, was, wie? – Training zur beruflichen Orientierung

Wo stehe ich in 15 Jahren? Sicherlich hat diese Frage mit Erwerbstätigkeit zu tun. Damit meine Arbeit auch zu mir passt, ist es sinnvoll, früh herauszufinden, wo, was, wie ich meine Arbeitskraft einbringen möchte und kann. Das Training zur beruflichen Orientierung bietet als Bestandteil des BZQ-Moduls die Chance, sich in drei intensiven Stunden mit der eigenen Berufsorientierung auseinanderzusetzen. In der Pflicht, an diesem Training teilzunehmen eröffnet sich die Gelegenheit, all das, was Sie als Teilnehmende mitbringen - Studium, Neigungen, Interessen und ihre Persönlichkeit- auf ein späteres Berufsleben hin zu hinterfragen und Strategien zu entwickeln, die Gelassenheit beim Berufseinstieg – nach Bachelor, Master oder Promotion – ermöglichen.

An diesem Training müssen Sie im Laufe eines Bachelorstudiums an der Phil. Fak. II einmal teilnehmen. Bitte vergessen Sie nicht, sich in AGNES für eine Gruppe dieser Veranstaltung anzumelden.

#### 5200005 Vom Studium zum Beruf

2 SWS	3 SP					
PL	Mo	10-12	wöch. (1)	DOR 24 , 1.404	K. Schütz	
1) findet vom 15.10.2012 bis 11.02.2013 statt						



In dieser Praxisorientierten Lehrveranstaltung geht es um Ihre berufliche Orientierung. Interaktiv entwickeln Sie Ihre persönlichen Berufsvorstellungen. Sie finden heraus, welcher Job zu Ihnen passt und wie Sie sich auf Ihre berufliche Karriere bereits während des Studiums vorbereiten können. Wir analysieren verschiedene Bewerbungsstrategien, diskutieren über Fähigkeiten und insbesondere über Schlüsselkompetenzen. Außerdem werden wir Unternehmen besichtigen, um uns ein genaues Bild über den konkreten Arbeitsalltag und die Erwartungen der Arbeitgeber zu machen. Auf diesem Wege erhalten Sie einen guten Überblick über Berufsfelder für Geisteswissenschaftler/innen.

## 5200006 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit für eine Kulturinstitution

2 SWS	3 SP				
PL	Mo	16:30-19:00	Einzel (1)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (2)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (3)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (4)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (5)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (6)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Fr	18-23	Einzel (7)		J. Ehmann
	Sa	10-17	Einzel (8)		J. Ehmann

1) findet am 05.11.2012 statt

2) findet am 03.12.2012 statt

3) findet am 17.12.2012 statt

4) findet am 07.01.2013 statt

5) findet am 21.01.2013 statt

6) findet am 04.02.2013 statt

7) findet am 25.01.2013 statt

8) findet am 26.01.2013 statt

Vor nicht einmal 20 Jahren war es an vielen Theatern noch üblich, dass die Mitarbeiter der Dramaturgie die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit nebenher erledigt haben. Heute kommt dieser Aufgabe in den Kulturinstitutionen eine Schlüsselfunktion zu und in den meisten Fällen sind dafür ausgebildete Fachleute angestellt.

Im Kurs wird mit einem Schwerpunkt auf der Presse- bzw. Medienarbeit das Aufgabenfeld der Öffentlichkeitsarbeit im Kultursektor vorgestellt. Es werden Grundbegriffe, Regeln und Instrumente der Medienarbeit vermittelt und praxisnah erprobt: Die Pressemitteilung, die Pressekonferenz, der Umgang mit Medienvertreilern, das Interview, die Medienpartnerschaft, Pressefotos und die Journalistenreise.

Anschauliches Beispiel und Objekt der Erprobungen ist die Staatsoper im Schiller Theater in Charlottenburg, wo zwei der Seminartermine stattfinden werden. Voraussetzung für die Teilnahme ist ein Interesse am Berufsfeld Pressearbeit und ein Bezug zur Kunstform Oper/Musiktheater.

Zum *Erwerb von Studienpunkten* werden Hausarbeiten zu einzelnen Themen abgefordert. Hierbei geht es vor allem um die Anwendung der vermittelten Theorie in praktischer Umsetzung, aber auch um Rechercheaufgaben. Eine regelmäßige und aktive Kursteilnahme, insbesondere die verbindliche Teilnahme an den zwei Terminen im Schiller Theater sind ebenfalls erforderlich.

Hinweis: Die Sitzungen am 25. und 26. Januar 2013 finden im Schiller Theater (Bismarkstr. 110, 10625 Berlin) statt. Am 25. Januar wird eine Vorstellung besucht.

Literatur:

Günter Bentele, Romy Fröhlich, Peter Szyszka (Hrsg.): **Handbuch der Public Relations. Wissenschaftliche Grundlagen und berufliches Handeln.** Wiesbaden 2008.

*Guter Überblick über die wissenschaftliche Grundlagen der Public Relations.*

Viola Falkenberg: **Pressemitteilungen schreiben: Die Standards professioneller Pressearbeit.** Mit zahlreichen Übungen und Checklisten. Frankfurt 2008.

*Praktischer Leitfaden für Einsteiger.*

Hardy Geyer, Uwe Manschwetus (Hrsg.): **Kulturmarketing.** München, Wien 2008.

*In diesem Handbuch werden die Konturen eines eigenständigen Kulturmarketing skizziert. Plädiert wird für ein ganzheitliches Marketing, dass verschiedene Blickrichtungen wie z.B. Analyse, Strategie, Besucher aber auch den Blick nach Innen beinhaltet. Der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit wird eine besondere Relevanz zugesprochen.*

Birgit Mandel – **PR für Kunst und Kultur.** Handbuch für Theorie und Praxis. Bielefeld 2009.

*Von der Strategieplanung über die Gestaltung von Werbemitteln und die Konzeption von PR-Aktionen bis zur Evaluation: Die Autorin zeigt, wie Öffentlichkeitsarbeit, Pressearbeit und Werbung für Kultur so gestaltet werden können, dass sie den kulturellen Produktionen zur bestmöglichen Aufmerksamkeit verhelfen.*

Elisabeth Noelle-Neumann, Winfried Schulz, Jürgen Wilke (Hrsg.): **Fischer Lexikon Publizistik Massenkommunikation.** Frankfurt am Main 2009.

*Zuverlässiges Nachschlagewerk über die Geschichte von Presse, Rundfunk und Film, die Wirkung der Massenmedien und die zentralen Theorien der Medienforschung sowie Journalismus als Beruf und den Umbruch der Medienlandschaft im Internetzeitalter.*

Michaela Reimann, Susanne Rockweiler: **Handbuch Kulturmarketing. Strukturierte Planung, erfolgreiche Umsetzung, Innovationen und Trends aus der Kulturszene.** Berlin 2005.

*Nützliches Handbuch zu den Besonderheiten des Marketings für Kultur, das sich insbesondere an mittlere und kleinere Kultureinrichtungen, Kulturveranstalter und auch an freie Künstler richtet.*

Organisatorisches:

Johannes Ehmann hat an der Ruhr-Universität Bochum Neuere Geschichte, Geschichte Nordamerikas und Anglistik studiert. Neben dem Studium war er Musik- und Kulturjournalist und hat nach Absolvierung einer Zusatzausbildung zum „Journalist für Pressestellen“ die Seiten gewechselt. Seit 15 Jahren arbeitet er als Pressesprecher im Kulturbereich, seit 2007 an der Staatsoper Unter den Linden, die sich zur Zeit Staatsoper im Schiller Theater nennt.

## 5200007 Dokumentation und Dokumentarfilm. Stoffentwicklung für den Fernsehmarkt

2 SWS	3 SP					
PL	Mi	16-20	Einzel (1)	DOR 24 , 3.429	F. Hartung, A. Kühne	
	Mi	16-20	Einzel (2)		F. Hartung, A. Kühne	
	Mi	16-20	Einzel (3)		F. Hartung, A. Kühne	
	Sa	10-18	Einzel (4)		F. Hartung, A. Kühne	
	So	10-18	Einzel (5)		F. Hartung, A. Kühne	

- 1) findet am 17.10.2012 statt
- 2) findet am 24.10.2012 statt
- 3) findet am 07.11.2012 statt
- 4) findet am 17.11.2012 statt
- 5) findet am 18.11.2012 statt

Wie finde ich eine interessante Geschichte? Wie kann ich sie erzählen? Welcher Programmplatz ist geeignet?

Stoffentwicklung für das Fernsehen ist ein kreativer Prozess, doch nicht nur. Programme für das Fernsehen entstehen im Spannungsfeld von Idee und persönlicher Erfahrung, von Anforderungen der Sendeanstalten und des Marktes, von Dramaturgie und Finanzierung. Das Seminar will solche Prozesse in der Theorie transparent machen und praktisch vermitteln. Von der Idee über die Recherche bis zum Exposé sollen Fertigkeiten geschult werden, Stoffe zielgerichtet zu entwickeln und zu verkaufen.

**Vorleistung:** Organisatorisches. Die Seminarteilnehmer/innen werden gebeten, in den Wochen vor der Veranstaltung Dokumentations-Sendeplätze anzuschauen (auch in den entsprechenden Mediatheken verfügbar) - z.B. ZDF History (Sonntag Abend, ZDF), 37 Grad (Dienstag Abend, ZDF), Terra X (Sonntag, 19.30, ZDF), Geschichte am Mittwoch (Mittwoch Abend, ARTE), 45 Minuten (Montag Abend, NDR)

Literatur:

Sibylle Kurz: Pitch it! Die Kunst, Filmprojekte erfolgreich zu verkaufen, Konstanz 2008.

Organisatorisches:

Die Sitzungen am 24.10., 07.11. und 17./18.11.2012 finden bei der Februar Film GmbH statt.

Zu den DozentInnen:

**Anja Kühne** studierte Geschichte und Neuere deutsche Literatur in Berlin und London. Seit ihrem Studienabschluss arbeitete sie als Producerin und Rechercheurin für zahlreiche nationale und internationale Produktionen.

**Florian Hartung** studierte Musik- und Medienwissenschaften, Geschichte und Germanistik an der Freien und der Technischen Universität Berlin sowie den Aufbaustudiengang Medienmanagement an der Hochschule für Musik und Theater in Hannover. Nach einem Volontariat arbeitete er als Redakteur, Reporter und Korrespondent beim privaten und öffentlich-rechtlichen Fernsehen. Seit 2001 realisiert er als Autor, Regisseur und Produzent Dokumentationen.

## 5200008 ArGuS 2012 - Die Arbeitgeberkontaktmesse für Geistes- und Sozialwissenschaftler/innen

1 SWS	1 SP				
Proj	Mi	10-17	Einzel (1)		K. Schütz
	Do	10-16	Einzel (2)		K. Schütz

- 1) findet am 07.11.2012 statt
- 2) findet am 08.11.2012 statt

### ArGuS 2012

Die ArGuS - Arbeitgeberkontaktmesse für Geistes- und Sozialwissenschaftler/innen findet zum vierten Mal an der Humboldt-Universität zu Berlin statt.

Ziel der ArGuS ist, Studierende und Absolvent/inn/en über Anforderungen und Angebote des Arbeitsmarktes des 21. Jahrhunderts zu informieren.

Auf der ArGuS präsentieren sich Unternehmen aus den Bereichen Wissenschaft, Wirtschaft und Kultur an beiden Tagen an Ausstellungsständen. Neben dem Ausstellungsbereich im Foyer des Universitätsgebäudes am Hegeplatz finden zahlreiche Firmenpräsentationen und Workshops statt. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, Ihre Bewerbungsunterlagen von den studentischen Mitarbeiter/innen von PhiloNET prüfen zu lassen und sich wertvolle Tipps zum Thema Bewerbung zu holen.

Alle Informationen zur ArGuS finden Sie unter: [www2.hu-berlin.de/argus](http://www2.hu-berlin.de/argus) oder bei facebook argus.

## Studienordnung 2007

### Modul 1: American Literary and Cultural History

Bitte vergewissern Sie sich ab dem 13.10.2012 für welchen Kurs Sie zugelassen sind.

### 5250038 American Cultural History

2 SWS	2 SP				
VL	Mo	14-16	wöch.	UL 6 , 3038/035	M. Klepper

This lecture will give an overview over American history from a cultural studies point of view. Guiding concerns will be main currents of thought, American myths and ideologies, transforming ideas about the nation and the individual, the changing gender roles, the successive media revolutions, the changing landscape, ethnicity, science and technology. The lecture will keep to the time-honored period markers in order to give students some orientation. Headings will be: 1492—the conquest of America; City upon a Hill—the Puritan experiment; The Age of Reason/Age of Revolutions; Sentimentalism and the Reform Age; American

Renaissance and Westward Expansion; Slavery and Emancipation; The Age of Realism and Science; The Gilded Age, Naturalism and the Frontier Thesis; American Modernism; The Harlem Renaissance; Radical Visions—The Great Depression; Counterculture and Postmodernism; Postcolonialism/Transnationalism and post-9/11 America.

**You do not need to sign up or register for this lecture!**

Reading and Preparation:

· Brinkley, Alan. *The Unfinished Nation. A Concise History of the American People*. New York: McGraw-Hill, 2009.

· The powerpoint presentations used in the lecture will be available for viewing and downloading on the e-learning platform Moodle **before** each lecture. **The key is Culthis**. You will also find the syllabus and a bibliography in Moodle.

Course Requirements:

Multiple Choice Test (Klausur) as part of the Modul-examination

### 5250040 American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE)

1 SWS	1 SP					
VL	Mi	09-10	wöch.	HE 1 , 1.06		M. Klepper

This lecture offers an overview of U.S. American literary history from the 17<sup>th</sup> century to World War I. It is complemented by a Lektüreseminar respectively a tutorial exercise (listed below this lecture in the Agnes module overview), in which selected texts from the respective periods are discussed in greater depth. The courses are based on the Norton Anthology of American Literature (7<sup>th</sup> edition), which is an essential text for the study of American literature. Additional texts will be available online.

Credits are based on class discussions, an oral presentation or, in exceptional cases, a short written assignment. B.A. students in American Studies will be tutored by more advanced students from the Master program.

The powerpoint presentations used in the lecture will be available for viewing and downloading on the e-learning platform Moodle before each lecture. The key is AmLit.

### 5250050 American Literary History I: Beginnings to 1918

2 SWS	2 SP					
UE	Do	12-14	14tgl./2 (1)	DOR 24 , 1.501		R. Ulbrich
UE	Mi	14-16	14tgl./1 (2)	I 110 , 343		MA-Studierende
UE	Do	14-16	14tgl./1 (3)	I 110 , 343		MA-Studierende

1) Beginn 2. Woche  
2) Beginn 2. Woche  
3) Beginn 2. Woche

Students, who cannot register via Agnes because they have not received their student ID numbers (Immatrikulationsnummer) by October 12, 2012, as well as students with special needs (Härtefallregelung) please register for this class via e-mail: [humboldtlinke@gmail.com](mailto:humboldtlinke@gmail.com). Please list all courses you can attend. Please DO NOT register via e-mail, if you can register via Agnes!!

This lecture offers an overview of U.S. American literary history from the 17<sup>th</sup> century to World War I. It is complemented by a Lektüreseminar respectively a tutorial exercise (listed below this lecture in the Agnes module overview), in which selected texts from the respective periods are discussed in greater depth. The courses are based on the Norton Anthology of American Literature (7<sup>th</sup> edition), which is an essential text for the study of American literature. Additional texts will be available online.

Credits are based on class discussions, an oral presentation or, in exceptional cases, a short written assignment. B.A. students in American Studies will be tutored by more advanced students from the Master program.

### 5250139 Language Awareness: Grammar in Context

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.502		K. Heukroth
	Mi	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.601		U. Scheffler
	Do	12-14	wöch.	I 110 , 353		U. Scheffler

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250140 Language Awareness: Working with Words

2 SWS	2 SP					
UE	Di	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601		K. Heukroth

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250141 Language Awareness: Academic Vocabulary

2 SWS	2 SP					
UE	Fr	10-12	wöch.	DOR 65 , 325		K. Heukroth

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250143 Language Awareness: Learning Language with Literature

2 SWS	2 SP					
UE	Di	14-16	wöch.	DOR 65 , 325		E. Kelly

Short stories by famous American, British and Irish authors form the basis for this course. Each short story has its own particular linguistic features and can be deconstructed quite easily and effectively for the purpose of practical grammatical analysis and language acquisition. By examining authentic literary texts, students have the opportunity to see how different writers have their own unique way of using language, structure and form to create a particular style and can apply this to their class assignments and essays.

Second-year students and higher: Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

### 5250160 Language Consultation

2 SWS						
UE	Di	13-14	wöch.	UL 6 , 2001B		K. Heukroth

For students taking language classes in the BA programmes in English Studies (M 8 and 13) or American Studies (M 1, 3 and 5). Students are welcome to make an appointment for an individual consultation via email (kornelia.heukroth@rz.hu-berlin.de).

### 5250161 Language Consultation

2 SWS						
UE	Mo	18-19	wöch.	DOR 65 , 325		U. Scheffler

For students taking language classes in the BA programmes in English Studies (M8 and 13) or American Studies (M1 and 3). Students are welcome to make an appointment for an individual consultation via email (ursula.scheffler@rz.hu-berlin.de).

## Modul 2: Literary and Cultural Theory

Bitte vergewissern Sie sich ab dem 13.10.2012 für welchen Kurs Sie zugelassen sind.

### 5250001 Einführung in die Literaturwissenschaft

2 SWS	2 SP					
VL	Fr	12-14	wöch.	HE 1 , 1.06		H. Schwalm

Die Vorlesung will Studierende der englischen Literatur mit zentralen Problemen, Konzepten und Begriffen des Fachs bekanntmachen und einige Möglichkeiten aufzeigen, diese zu artikulieren und über sie nachzudenken. Am Anfang werden die Grundlagen der Zeichentheorie stehen; darauf aufbauend wird es darum gehen, was Literatur möglicherweise von anderen Weisen der Sprachverwendung unterscheidet, was Literatur ausmacht. Dazu gehören Überlegungen zu Sprachfunktionen und zur poetischen Funktion im Besonderen ebenso wie zur Fiktionalität. Im Anschluss daran werden einzelne poetische Verfahrensweisen — wie z.B. Metapher, Reim oder Parallelismus —, charakteristische Züge erzählender Texte — Perspektive/*point of view*, Erzählsituation etc. — sowie strukturelle Besonderheiten des Dramas — z.B. die Kommunikationssituation — beschrieben und an Beispielen (aus der englischen Literatur) erläutert. Schließlich sollen auch Methoden und Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens zumindest einführend erklärt werden.

Zu Semesterbeginn wird ein Reader mit ausgewählten Texten zur Verfügung stehen. Wichtiges zur Erzähltheorie ist außerdem zusammengefasst in: Shlomith Rimmon-Kenan, *Narrative Fiction: Contemporary Poetics*, London: Methuen, 1989. Dieses Buch wird zur Anschaffung empfohlen.

### 5250002 Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse

2 SWS	3 SP					
SE	Mo	08-10	wöch. (1)	DOR 24 , 1.501		S. Blackmore
SE	Mo	12-14	wöch. (2)	I 110 , 347		S. Lieske
SE	Di	14-16	wöch. (3)	I 110 , 343		A. Kludies
SE	Mo	16-18	wöch. (4)	I 110 , 343		K. Franz
SE	Di	10-12	wöch. (5)	I 110 , 343		C. Holler
SE	Mi	10-12	wöch. (6)	I 110 , 343		K. Christ
SE	Do	10-12	wöch. (7)	I 110 , 306		K. Christ

- 1) vorwiegend BA Englisch
- 2) vorwiegend BA Englisch
- 3) vorwiegend BA Englisch
- 4) vorwiegend BA Englisch
- 5) vorwiegend BA Amerikanistik
- 6) vorwiegend BA Amerikanistik
- 7) vorwiegend BA Amerikanistik

Students, who cannot register via Agnes because they have not received their student ID numbers (Immatrikulationsnummer) by October 12, 2012, as well as students with special needs (Härtefallregelung) please register for this class via e-mail: sabine.blackmore@staff.hu-berlin.de. Please list all courses you can attend. Please DO NOT register via e-mail, if you can register via Agnes!!

Das Seminar dient der Einübung von grundlegenden Techniken literaturwissenschaftlicher Analyse und Interpretation am Beispiel von exemplarischen Texten verschiedener Gattungen. Es steht in engem Bezug zu den in der Vorlesung „Einführung in die englische/amerikanische Literaturwissenschaft“ (52 50001) erläuterten Konzepten und soll den Teilnehmer\_innen die Möglichkeit bieten, sich mit den in der Vorlesung erläuterten Theorien und Modellen aktiv, selbständig und vor allem in Bezug auf ein breites Spektrum von Beispielen auseinander zu setzen. Zugleich wird es auch um Methoden und Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens gehen. (Wie halte ich ein Referat?; Recherchestrategien, Umgang mit wissenschaftlichen Hilfsmitteln usw.). Die Anmeldung erfolgt über AGNES. Studierende ohne AGNES-Zugang und "Härtefälle" melden sich bitte per email an: sabine.blackmore@staff.hu-berlin.de.

**5250119 English Play: The Woman in White**

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Ehlert	
	Do	10-12	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert	

Join the Institute's English language theater group "HÜbbub" in rehearsing and performing a stage adaptation of Wilkie Collin's classic "The Woman in White." Auditions and further details for those interested during the informational meeting on Friday, October 12 at 10 am. You must attend the meeting on this day in order to be able to participate. Rehearsals will take place every week on Monday from 10-12 and Thursday from 10-12. You must be able to attend both days in order to participate. Those interested in being members of the crew (props, costumes, sets, etc.) also welcome! Attn: Course credit given only for 2 SWS, although the group meets four hours/week.

**5250146 Listening and Speaking: Voices of Great Britain, Ireland and the United States**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	14-16	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

In recognition of the centrality of oral/aural skills for language students and in keeping with the growing popularity of audiobooks and digital media, this course uses classic short stories by British, Irish and American authors to develop skills such as recognizing context clues, listening for detail, using advanced grammatical structures and improvising convincingly. It also provides students with an opportunity to fully appreciate the wide range of genres and styles included in the short story format.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

**5250147 Presentation and Discussion: Public Speaking Skills**

2 SWS	2 SP					
UE	Di	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

**5250148 Presentation and Discussion: Presentation Practice**

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	
	Mi	14-16	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

**5250149 Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in Great Britain and Ireland**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

**5250150 Presentation and Discussion: Britain in Brief**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

**5250151 Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in the USA**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

**5250161 Language Consultation**

2 SWS						
UE	Mo	18-19	wöch.	DOR 65 , 325	U. Scheffler	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 12*

**Modul 3: American Arts and Media in Context**

Außerdem: eine sprachpraktische Übung – (siehe Angebot Sprachpraxismodul oder eine Veranstaltung zur Linguistik)

**5250152 Writing Tools and Strategies: Writing Academic English**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	14-16	wöch.	I 110 , 347	E. Gibbels	
	Mi	16-18	wöch.	I 110 , 347	E. Gibbels	

This course deals with text formats typical for academic writing occasions, such as definitions, abstracts and essays. Students will acquire and practice key writing strategies and the fundamentals of effective organization and authoritative tone. Emphasis is on improving flow, cohesion and the logical development of ideas. Several shorter assignments and three essays in class (350 words). *Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

### 5250153 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	U. Scheffler	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

### 5250154 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Di	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.601	E. Kelly	

This course helps students develop the skills needed for producing well-organized and clearly written papers in the humanities: planning and organizing, outlining and paragraphing, developing a thesis statement, recognizing and formulating concise topic sentences, applying a formal style of writing, editing and revising. A minimum of three essays must be submitted during the course. *Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

### 5250155 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	12-14	wöch.	DOR 65 , 325	A. Fausser	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 7*

### 5250160 Language Consultation

2 SWS						
UE	Di	13-14	wöch.	UL 6 , 2001B	K. Heukroth	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 12*

### 5250161 Language Consultation

2 SWS						
UE	Mo	18-19	wöch.	DOR 65 , 325	U. Scheffler	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 12*

## Modul 4: Literary and Cultural Representations of American Society

### Literary Representations (eines der Angebote wählen)

#### 5250053 Introduction to Comics in the U.S.

2 SWS	4 SP					
SE	Do	12-14	wöch.	I 110 , 347	K. Linke	

"The comic strip, like jazz, is a uniquely American art form," writes Richard Marschall in his book, *America's Great Comic Strip Artists*. While this statement overlooks the contributions of comic traditions outside the U.S., it is undoubtedly true that American comics have enjoyed tremendous popularity since the 1930s. Who would not be familiar with such early-20<sup>th</sup>-century figures as Mickey Mouse, Donald Duck, Superman, or Batman?

This course will examine both the history of the comic medium in the U.S. and the art form itself. We will draw on Scott McCloud's *Understanding Comics* and on other sources to learn how to analyze comics. We will then look at such influential works as Carl Barks's *Donald Duck*, William Marston's *Wonder Woman*, Charles M. Schulz's *Peanuts*, Will Eisner's *Contract with God*, Art Spiegelman's *Maus*, Aaron McGruder's *The Boondocks*, Alison Bechdel's *Fun Home* and others to trace the development of American comics. We will pay close attention to both the form and the content of these comics to tackle such questions as: How do they respond to their historical and cultural contexts? How do they reinforce and/or question dominant notions of masculinity, whiteness, and heterosexuality? How are they related to U.S. imperialism and capitalism?

Please register for this class via AGNES.

#### 5250054 Literary and Cultural Representations of Intersex in America: Autobiographical Intersex Narratives

2 SWS	4 SP					
SE	Do	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.601	V. Amato	

The course will examine representations of intersex identities and bodies in 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century American culture and literature. In order to provide a contextual basis for the analysis of contemporary intersex representations, we will first look at the medical construction of 'intersex' from a historical perspective, discussing how cultural practices and normative ideas about sexed bodies have produced 'intersex'. The seminar will then focus on autobiographical writing as a strategy for deconstructing or destabilizing 'traditional' intersex narratives. We will discuss strategies of resistance within these narratives, as well as the potential of counter-narratives that are gradually emerging as challenging the dominant medical/cultural discourse on intersex. Related issues

that will be discussed include the role of political activism and identity politics, representations of intersex in the media and popular culture, the audience addressed by these works, the visibility of the works and their agents/subjects and points of reference for a cultural intersex collective.

Requirements: Students are expected to give short presentations and/or organize a session's discussion.

Reading: A reader will be made available at Sprintout Copy Shop and on Moodle.

Recommended reading for general orientation:

Suzanne Kessler, *Lessons from the Intersexed* (1998); Morgan Holmes, *Intersex: A Perilous Difference* (2008).

Please register for this class via email, including your program of study and your semester, to [viola.amato@cms.hu-berlin.de](mailto:viola.amato@cms.hu-berlin.de)

## 5250164 Sexism Reloaded: A Woman's Body – A Contested Terrain

2 SWS						
PT	Di	18-20	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Reichert	

At different times and in differing cultures, a woman's body has been idealized differently. These ideals encompassed questions concerning governance and appearance of Her body, as well as control over Her body. The answers to these questions were usually and to a large extent given from the outside hetero-male gaze. As a result, women knew how to perform "their womanhood" in order to be recognized as one. The criteria at hand have changed - but have they really disappeared? Could one maybe talk of a different kind of "True Womanhood", and if so, what are its requisites? Have the former ideals that were written on Her body really been 'wiped off', or have they instead maybe even become internalized to some degree? Are there new ideals, and if so whose are they? What do they symbolize? Or why do authors and writers like Natasha Walters and Laurie Penny speak about a "Return of Sexism" and of a "Meat Market. Female Flesh under Capitalism"? Both describe an extreme focus on the woman's body with an active participation of some women which leads (among others) to the question: who owns her body? Is it still a mere object that holds as much (cultural, symbolic, social and financial) capital as is attributed to? Could we speak of an internalized sexism? To what extent has She gained full authority over her body, and on the modes of its and Her representation? How is this related to the rest of Her existence? Via a comparing close reading of US and West-European media representations of women over time in the fields of sports/athletic activity, politics, advertisement, and art, I would like to investigate the questions: what narrative do media representations offer? To what type of Narrative do they contribute, which do they challenge? Is the term "Backlash" appropriate, or rather misleading? These and other questions will be discussed in course of the tutorial. All students from all departments are welcome!

## Cultural Representations (eines der Angebote wählen)

### 5250039 Global Cities as Centers of Cultural Knowledge Production

3 SWS	3 SP / 4 SP					
SE	Mi	17-20	wöch.	DOR 24 , 1.601	R. Isensee	

- bis 12.12.12

The course will introduce students to the theory, development, and realities of global cities as centers of cultural knowledge production. Based upon a closer look at the formation of the European and American city and its role as cultural hubs in historical perspective, particularly in terms of travelling educational philosophies and practices of education, the 19<sup>th</sup> century German university will be explored as a role model for American educational institutions. In a second **Global Cities as Centers of Cultural Knowledge Production**

step the course will discuss the shifting aims and institutional paradigms of cultural knowledge construction in Europe and the United States since the 20<sup>th</sup> century. Here the emergence of the knowledge relationship between Berlin and New York will serve as a comparative case study in explaining the forms, functions and resources of cultural production in the contemporary global city. This discussion will be accompanied by field study projects investigating public and private cultural/educational institutions in Berlin in terms of their impact on the politics, economy and culture of the city. In a final step, the course will address future directions of the knowledge metropolis by exploring competing concepts of education in Europe and the United States in the 21<sup>st</sup> century and their functions in a transnational and international perspective, as for instance with regard to the emergence of "Education Cities" in non-Western countries (such as in Arab countries).

This course is designed as a collaborative project between New York University Berlin and Humboldt-Universität zu Berlin offering students a unique opportunity for academic and cultural exchange in a classroom that serves as a test lab for global education. Due to the particular format of the course the number of HU participants is restricted to 12 students. The course meets once a week from October 17 to December 19, 2012. Registration for the course takes place via AGNES.

### 5250046 Cultural Formations of the Hipster

2 SWS	4 SP					
SE	Di	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502	C. Holler	

The middle of the 20<sup>th</sup> Century saw the formation of a (post)modern urban cultural movement that created innovations in American literary, musical and artistic expression. These innovations gave rise to the figure of the hipster, a figure predicated on the professional and cultural expressions of African American jazz musicians and the opposition of predominantly European American writers and artists to mainstream American society. Jazz musicians were assigned an outsider position in relation to mainstream American society for diverse reasons, and writers of the Beat Generation and the San Francisco Renaissance, as well as Abstract Expressionist painters, aligned themselves with this position in order to express their horror and disillusionment with the dominant cultural expression of World War II and postwar America. These musicians, writers and artists tried to create an alternative consciousness in their work that embodied a break with previous artistic traditions and that placed an emphasis on improvisatory art forms. Stylistic innovations involving dress, language and behavior, the use of drugs and an explicit negotiation of sexuality were some of the many expressions of this alternative consciousness. We will be taking an intersectional approach in examining how these movements were formed and expressed in dialogue with each other, and how they can be understood within such paradigms as race, gender, class, age and sexuality.

Please register personally via my email address: [claudia.holler@staff.hu-berlin.de](mailto:claudia.holler@staff.hu-berlin.de)

## 5250047 Introduction to Critical Race and Ethnic Studies

2 SWS                      4 SP  
SE                              Di                              16-18                      wöch.                      UL 6 , 2014B                      J. Melamed

The course will examine 'race' and 'ethnicity' as technologies that connect knowledge to power in ways that have shaped the conditions of life in the United States over the last 100 years. We will investigate the many different meanings given to 'race' and 'ethnicity' in the 20/21<sup>st</sup> century United States and how these concepts have developed with and against one another. Students will become familiar with some of the most influential thinking coming out of Black studies, Asian American studies, Chicana studies, Native studies, and feminist, queer, and postcolonial methodologies. We will read some of the novels, short stories, and poetry that have had the greatest impact on scholars. Our key questions will be the same ones that have occupied the field of race and ethnic studies over the last 20 years: When and how did European Americans become white people? How can we think justice and equality beyond multiculturalism and citizenship? What can we learn about decolonization and modernity from Native and Indigenous studies? How do gender, sexual identity, geography, and class interlock with procedures of race and ethnicity? How might critical race and ethnic studies help us know and diminish the violences of neoliberalism, militarism, dispossession, ecological death and social death? Although this is only an introductory course, students will gain tools for thinking about these issues with unusual clarity and will learn about the dilemmas, questions, and desires that drive this interdisciplinary field of study.

**Please sign yourself up for this class in the virtual classroom in Moodle! The key is "crirace".**

### Reading/Viewing:

Please try to read Richard Wright's *Native Son* over the break. It's long! I will assign specific chapters to read closely during the semester, but it will help to have read the whole novel one time. A reader with theoretical and historical texts, short stories, and poetry will be available at Sprintout/S-Bahn Bögen.

### Texts:

- Richard Wright, *Native Son*
- Gloria Anzaldua, *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*
- Lê thi diem thùy, *The Gangster We Are All Looking For*
- Sherman Alexie, *Flight*
- Amitava Kumar, *A Stranger Carrying in the Crook of His Arm a Tiny Bomb*

### Films:

- *Race, The Power of an Illusion*
- *The Stolen Eye*
- *Sleep Dealers*
- *City of Borders*

### Course Requirements:

One page reflection posted biweekly online in moodle; as a MAP: term paper (12-15 pages) in this or the other class of the module.

## 5250164 Sexism Reloaded: A Woman's Body – A Contested Terrain

2 SWS                      Di                              18-20                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      S. Reichert  
PT                              Di  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 15*

## Modul 5: Paradigms of American Literature and Culture

### 5250157 Translation Tools and Strategies: Translation Practice

2 SWS                      2 SP  
UE                              Mo                              10-12                      wöch.                      DOR 24 , 1.502                      E. Gibbels  
Mo                              12-14                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      E. Gibbels

The course is intended for BA English students who take a final exam; American Studies students welcome if places available. The course uses short authentic texts to address typical headaches that native speakers of German face when translating into English. A supplementary set of grammar exercises highlights structural differences between the two languages and helps students develop strategies for avoiding classic German-English translation mistakes. Two translations in class and one mock exam.

*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

### 5250158 Translation Tools and Strategies: Language Learning through Translation

2 SWS                      2 SP  
UE                              Di                              10-12                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      K. Heukroth  
Fr                              08-10                      wöch.                      DOR 65 , 325                      K. Heukroth

This course is a hands-on introduction to German-English translation. Specific grammatical, structural and lexical problem areas will be dealt with in connection with the texts, on a contrastive basis where appropriate. Emphasis is put on the effective use of English shadow texts and monolingual dictionaries supported by bilingual ones, rather than the other way around. Apart from translating shorter texts in class, you will be expected to prepare a translation task at home each week. The texts for translation are about literature and language (e.g. biographical sketches of authors, book announcements, reviews, articles from periodicals). *Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

### 5250159 Translation Tools and Strategies: German-English Translation Skills

2 SWS                      2 SP  
UE                              Do                              12-14                      wöch.                      DOR 65 , 325                      E. Gibbels  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 7*



### 5250160 Language Consultation

2 SWS  
UE Di 13-14 wöch. UL 6 , 2001B K. Heukroth  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 12*

### 5250164 Sexism Reloaded: A Woman's Body – A Contested Terrain

2 SWS  
PT Di 18-20 wöch. DOR 24 , 1.601 S. Reichert  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 15*

## Modul 6: American Studies: European Contexts and Intercultural Relations

### 5250055 Boom Bubble Bust - The Great Recession of 2008 and its Impact on American Society

2 SWS 4 SP  
SE Mi 18-20 wöch. DOR 24 , 1.502 M. Meyer

It has been four years since the recession officially ended, yet many Americans are still hurting economically. Fallen real estate prices, excessive private debt and enormous unemployment rates continue to erode the middle class and threaten the American Dream. In class, we will discuss with students how FDR's Great Deal was steadily transformed into an economic and political landscape where the "too big to fail" banks gained more and more control on the economy and politics; how the U.S. "went from a country that made things to a country that makes things up". The result: the people's general trust in democracy is fading away. Plus, the Great Recession has illuminated the widening divide between most of America and the super-rich. Gender issues will be discussed regarding risk affinity and the roles of women on trading floors and in regulatory entities. We will also analyze the impact of the financial crisis on fiction ("Margin Call", "Wall Street II", "Up in the Air", "The Company Men") and discuss several noteworthy documentaries ("Inside Job", "Capitalism: A Love Story", etc.). In class, students will also have the chance to get to know the opinions of Nobel laureates Krugman, Stieglitz, and other influential economic affairs authors such as Roubini, Klein, Sorkin and others.

### 5250056 The Transatlantic Relationship in Practice

2 SWS 3 SP  
SE Mo 16-18 wöch. DOR 24 , 1.502 C. Kotte

This seminar will look at transatlantic relations from the point of view of political, academic and other institutions in Berlin. We will examine a series of texts on the history and complexity of transatlantic relations and talk to representatives of embassies, foundations and related organizations to discuss their priorities and strategies in shaping transatlantic relations.

## Modul 7: Research and Writing Skills

### 5250156 Writing Tools and Strategies: Writing the Term Paper

2 SWS 2 SP  
UE Do 12-14 wöch. I 110 , 349 S. Ehlert

This course will help the student/author develop the skills needed to write an academic term paper: examining the requirements of the "genre," developing a thesis, planning and organization, integrating and documenting secondary literature, close reading, outlining, flow/coherence, academic tone and style, revising for clarity, giving peer responses, etc. There will be one shorter paper (3-5 pages), and one longer paper (5-7 pp.), as well as exercises each week. Intended for students in the BA American Studies program. BA English students welcome if there is space available. *Second-year students and higher*: Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

## Modul 8: Presenting and Discussing

### 5250119 English Play: The Woman in White

2 SWS 3 SP  
UE Mo 10-12 wöch. DOR 24 , 1.501 S. Ehlert  
Do 10-12 wöch. I 110 , 349 S. Ehlert

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

## Modul 9: Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikation

### 5200001 Informationsveranstaltung zum Modul Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikationen

1 SWS  
PW Mi 18-20 Einzel (1) DOR 24 , 1.101 K. Schütz  
1) findet am 24.10.2012 statt

Die Informationsveranstaltung zum Modul Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikationen ist für alle Studierenden der Bachelorstudiengänge der Philosophischen Fakultät II (Institut für deutsche Literatur, Institut für deutsche Sprache und Linguistik, Nordeuropa-Institut, Institut für Amerikanistik und Anglistik, Institut für Romanistik, Institut für Slawistik, Institut für Klassische Philologie).

Die Veranstaltung findet einmalig statt und ist Bestandteil des Praxisworkshop.

### 5200002 Training zur beruflichen Orientierung

1 SWS	1 SP					
PW	Fr	13-16	Einzel (1)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (2)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (3)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Fr	13-16	Einzel (4)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (5)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (6)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Fr	13-16	Einzel (7)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (8)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (9)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	

- 1) findet am 02.11.2012 statt
- 2) findet am 17.11.2012 statt
- 3) findet am 03.11.2012 statt
- 4) findet am 09.11.2012 statt
- 5) findet am 03.11.2012 statt
- 6) findet am 10.11.2012 statt
- 7) findet am 16.11.2012 statt
- 8) findet am 10.11.2012 statt
- 9) findet am 17.11.2012 statt

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

### 5200003 Job\_Enter. Berufswege für Geistes- und SozialwissenschaftlerInnen

1 SWS					
VR	Mi	18-20	wöch. (1)		K. Schütz
1) findet vom 14.11.2012 bis 30.01.2013 statt					

#### 14.11.2012 Journalismus

Aktualität, gesellschaftliche Relevanz und harte Fakten sind das journalistische Tagesgeschäft, egal ob für ein Print- oder Online-Magazin, Fernsehen oder Radio, die journalistische Tätigkeit erfordert ein wachsames Auge und viel Fingerspitzengefühl. Welche Qualifikationen Studierende außerdem für diesen oft genannten ‚Traumberuf‘ mitbringen müssen, beschreiben unsere Referent/innen.

#### 21.11.2012 Wissenschaft/Forschung

Wie sieht das Tätigkeitsfeld eines wissenschaftlichen Mitarbeiters an einem Forschungsinstitut aus? Was ist ein Graduiertenkolleg und wie bewerbe ich mich um ein Promotionsstipendium? Was sind Drittmittelprojekte und wofür steht die Abkürzung DFG? Die Veranstaltung informiert rund um das Berufsfeld Wissenschaft und Forschung.

#### 28.11.2012 Film/ Fernsehen

„Ich will was mit Medien machen“. Ein häufiger Satz junger Studierender. So attraktiv wie Film und Fernsehen sind, so verschieden sind die Tätigkeiten, die dort gefragt werden. Aber was erwartet Berufsanfänger im TV-Alltag? Welche Kompetenzen sind gefragt? Welche Möglichkeiten gibt es bei Film und Fernsehen überhaupt? Unsere Referent/innen zeigen, welche Möglichkeiten es gibt und geben Orientierung im Dschungel der Film- & Fernsehlandschaft.

#### 05.12.2012 Politik

Es reicht dir nicht aus, nur zur Wahl zu gehen? Du möchtest aktiv am politischen Leben teilnehmen und die Politik zu deinem Beruf machen? Unsere Referent/innen zeigen die vielfältigen Möglichkeiten im Bereich der Politik von Agenturen bis zu NGO's.

#### 12.12.2012 Archiv

Archive sind mehr als staubige Aktenberge: Sie können Geschichte erfahrbar machen, bergen unentdeckte Biografien oder dokumentieren ein künstlerisches Werk. Gefragt sind systematisches Denken, präzises Arbeiten und oft ein detektivischer Spürsinn – Fähigkeiten, die im Laufe des Studiums erworben werden.

#### 19.12.2012 Selbstständig in Kultur und Medien

Journalisten, Kuratoren, Lektoren – berufliche Laufbahnen beginnen immer seltener mit einer festen Anstellung. Häufiger werden Projekte und Mitarbeiten kombiniert. Freelancer sind Meister der ständigen Akquise, der kreativen Zeiteinteilung und auch darin, sich immer wieder auf Neues einzulassen.

#### 09.01.2013 Autor/in

Schon im Studium üben sich Geistes- und Sozialwissenschaftler im Schreiben. Wer diese Fähigkeit zu seinem Beruf machen möchte kann als Drehbuchautor, Schriftsteller oder Sachbuchautor arbeiten. Doch wie etabliert man sich in diesem hart umkämpften Feld?

#### 16.01.2013 Internationale Organisationen/ Vereine

Immer mehr Menschen engagieren sich in Stiftungen, Vereinen und Organisationen. Dabei vereint die Arbeit im 3. Sektor die vielfältigsten Tätigkeitsfelder, von der Arbeit an der Basis bis hin zu leitenden Funktionen, von der Öffentlichkeitsarbeit bis zum Projektmanagement und eröffnet somit auch beruflich viele Perspektiven.

**Für diese Veranstaltung ist keine Anmeldung erforderlich. Es gibt keine Studienpunkte für den Besuch.**

### 5200004 Fernsehjournalismus

2 SWS	3 SP				
PL	Fr	08-10	wöch. (1)	DOR 24 , 1.402	F. Buchwald
1) findet vom 19.10.2012 bis 15.02.2013 statt					

Die Lehrveranstaltung bietet Einblicke in Grundlagen des professionellen Journalismus. Dabei können die Teilnehmer/innen, nach einer Einführung in journalistische Techniken und Stilformen, im Laufe des Semesters eigene Beiträge in Form von Texten für Print oder online-Medien, Hörfunkstories oder auch Videobeiträge produzieren. Neben dieser praktischen Arbeit soll aber auch die kritische Sicht auf Journalismus, seine Wirkungen und seine spezifischen Entstehungsbedingungen nicht zu kurz kommen; besonders auch im Hinblick auf Onlinemedien und die Bedeutung sozialer Netzwerke als Nachrichtenvermittler.

**Dr. Frank Buchwald**, Wirtschaftskorrespondent im Hauptstadtstudio des ZDF, arbeitet seit 1984 im professionellen Journalismus. Nach Zeitungsvolontariat und sechs Jahren in der Fernseh-Nachrichtenredaktion des Südwestfunks berichtete er für das 'heute journal' als Sonderkorrespondent von Nachrichtenschauplätzen in aller Welt, seit 1996 dann sieben Jahre als Auslandskorrespondent aus Südamerika, bevor er 2003 nach Berlin zurückkehrte.

#### Literatur:

Schneider, Wolf und Raue, Paul-Josef: Das neue Handbuch des Journalismus und des online-Journalismus. Ndr. Bonn 2012 (Schriftenreihe der Bundeszentrale für politische Bildung 1198)

Schneider, Wolf: Deutsch für Profis. Wege zu gutem Stil. München (18) 2001 Ders.: Unsere tägliche Desinformation. Wie die Massenmedien uns in die Irre führen. Hamburg 1984

LaRoche, Walther von: Einführung in den praktischen Journalismus. Berlin (18) 2008

Haller, Michael: Die Reportage. Konstanz (5)2006

Hachmeister, Lutz: Nervöse Zone. Politik und Journalismus in der Berliner Republik. München 2007

Viele Informationen und eine Auswahl weiterer Bücher zum praktisch-handwerklichen Arbeiten auch online unter [www.journalistische-praxis.de](http://www.journalistische-praxis.de)

oder <http://www.blog-cj.de/blog/universalcode-das-buch-zum-digitalen-journalismus/>

### 5200005 Vom Studium zum Beruf

2 SWS	3 SP				
PL	Mo	10-12	wöch. (1)	DOR 24 , 1.404	K. Schütz
1) findet vom 15.10.2012 bis 11.02.2013 statt					
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 8</i>					

### 5200006 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit für eine Kulturinstitution

2 SWS	3 SP				
PL	Mo	16:30-19:00	Einzel (1)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (2)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (3)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (4)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (5)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Mo	16:30-19:00	Einzel (6)	DOR 24 , 1.402	J. Ehmann
	Fr	18-23	Einzel (7)		J. Ehmann
	Sa	10-17	Einzel (8)		J. Ehmann

1) findet am 05.11.2012 statt

2) findet am 03.12.2012 statt

3) findet am 17.12.2012 statt

4) findet am 07.01.2013 statt

5) findet am 21.01.2013 statt

6) findet am 04.02.2013 statt

7) findet am 25.01.2013 statt

8) findet am 26.01.2013 statt

*detaillierte Beschreibung siehe S. 9*

### 5200007 Dokumentation und Dokumentarfilm. Stoffentwicklung für den Fernsehmarkt

2 SWS	3 SP				
PL	Mi	16-20	Einzel (1)	DOR 24 , 3.429	F. Hartung, A. Kühne
	Mi	16-20	Einzel (2)		F. Hartung, A. Kühne
	Mi	16-20	Einzel (3)		F. Hartung, A. Kühne
	Sa	10-18	Einzel (4)		F. Hartung, A. Kühne
	So	10-18	Einzel (5)		F. Hartung, A. Kühne

1) findet am 17.10.2012 statt

2) findet am 24.10.2012 statt

3) findet am 07.11.2012 statt

4) findet am 17.11.2012 statt

5) findet am 18.11.2012 statt

*detaillierte Beschreibung siehe S. 10*

### 5200008 ArGuS 2012 - Die Arbeitgeberkontaktmesse für Geistes- und Sozialwissenschaftler/innen

1 SWS	1 SP				
Proj	Mi	10-17	Einzel (1)		K. Schütz
	Do	10-16	Einzel (2)		K. Schütz

1) findet am 07.11.2012 statt

2) findet am 08.11.2012 statt

*detaillierte Beschreibung siehe S. 10*

### 5250048 Film in Practice: Social Documentary

2 SWS 3 SP  
PL Fr 12-14 wöch. DOR 24 , 1.501 Y. Mahr

A practical and theoretical course dealing in documentaries of social relevance and the merging of activism and film. We will start by gaining a grounding in the history and theory of documentary film before moving on to study ethics in filmmaking, journalistic standards, modes of representation, the choosing of a topic and construction of an argument. Practically we will cover the basics of filmmaking giving each student a grounding in documentary research, editing, sound, cinematography, post-production etc before each student completes a 10 minute film. One-to-one guidance will be offered for projects and their post-class distribution. This course includes many film screenings and students will keep a critical journal throughout the course. Please note: this course sometimes requires an out-of-hours commitment, most notably during the shooting of your documentaries and during 'fieldwork'. Suitable for any experience level. Max. number of participants is 20. Course is taught in English. Due to limited numbers please email to Dr. Renate Ulbrich, Institut für Anglistik und Amerikanistik/Praxisbeauftragte: renete.ulbrich@rz.hu-berlin.de by October 15th.

### 5250057 Praxiskolloquium

2 SWS 1 SP  
PCO Di 14-16 14tgl. UL 6 , 2004A R. Ulbrich

Das Modul 9 "Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikation" wird durch ein Praxiskolloquium abgeschlossen. Die Modulabschlussprüfung wird im Rahmen des Kolloquiums in Form einer Präsentation zu möglichen Berufs- und Tätigkeitsfeldern durchgeführt. Außerdem sollen die Studierenden über ihre Erfahrungen in den Praktika berichten. Voraussetzung für die Zulassung zum Praxiskolloquium ist der Nachweis von 29 SP, die durch BZQ-Kurse und durch ein Praktikum erbracht wurden. Im Interesse einer zielgerichteten Planung der Veranstaltungen der Veranstaltungen (14-tägig zu ausgewählten Terminen) melden sich diejenigen, die voraussichtlich bis Mitte Februar 2012 alle 29 SP des Moduls 9 erbracht haben werden, per e-mail bis 15. Oktober 2012 an: renete.ulbrich@rz.hu-berlin.de. Das 1. Treffen findet am 23. Oktober 2012 statt.

### 5250132 Simultaneous Interpreting

2 SWS 3 SP  
PL Do 08-10 wöch. DOR 65 , 459 E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250133 Introduction to (conference) Interpreting

2 SWS 3 SP  
PL Do 10-12 wöch. DOR 65 , 459 E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250134a Interpreting Discussions

2 SWS 3 SP  
PL Mi 10-12 wöch. DOR 65 , 459 E. Affandi

This course is based on the knowledge and skills acquired in "Introduction to Interpreting". Participants will learn how to interpret discussions (and negotiations) effectively. The course begins with informal discussions of topics of historical and cultural interest. It then goes on to include simulations of real-life interpreting situations. Students' interpreting performance will be assessed with regard to the completeness and correctness of content and language. Number of participants: 15. **Registration required** per email: eva.affandi@rz.hu-berlin.de

### 5250135 Sight Translation/Übersetzen vom Blatt

2 SWS 3 SP  
PL Do 12-14 wöch. UL 6 , 3001 E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250136 Professional Translation Skills I (Fachsprache: Economic and Technical Translation)

2 SWS 3 SP  
PL Mi 14-16 wöch. UL 6 , 3001 M. Davies  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250137 Professional Translation Skills I (Gemeinsprache: Journalistic Styles/Translating for the Media)

2 SWS 3 SP  
PL Fr 12-14 wöch. UL 6 , 3001 M. Davies  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS  
PT Di 12-14 wöch. UL 6 , 2004A D. Sernau

detailierte Beschreibung siehe S. 8

## Bachelorstudiengang Englisch (BA Englisch)

### Modul 1: Introduction to Linguistics

Bitte vergewissern Sie sich ab dem 13.10.2012 für welchen Kurs Sie zugelassen sind.

#### 5250075 Introduction to Linguistics

2 SWS	3 SP					
SE	Di	08-10	wöch.	UL 6 , 2014A		M. Egg
SE	Do	08-10	wöch.	UL 6 , 2014A		M. Egg
SE	Mi	14-16	wöch.	I 110 , 349		A. McIntyre
SE	Mi	16-18	wöch.	I 110 , 349		A. McIntyre
SE	Mi	18-20	wöch.	I 110 , 349		A. McIntyre
SE	Di	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.502		G. Smith

Students, who cannot register via Agnes because they have not received their student ID numbers (Immatrikulationsnummer) by October 12, 2012, as well as students with special needs (Härtefallregelung) please register for this class via e-mail: george.smith@staff.hu-berlin.de. Please list all courses you can attend. Please DO NOT register via e-mail, if you can register via Agnes!!

This introductory course provides an overview of the core areas of linguistics (phonetics, phonology, morphology, syntax, and semantics). Students will be given exercises in which they can apply theoretical concepts to concrete linguistic data. This course also prepares for the MAP in Module 1.

#### 5250079 Introduction to Linguistics

2 SWS	2 SP					
VL	Fr	10-12	wöch.	UL 6 , 2002		S. Olsen

### Modul 2: Introduction to Literary Studies

Bitte vergewissern Sie sich ab dem 13.10.2012 für welchen Kurs Sie zugelassen sind.

#### 5250001 Einführung in die Literaturwissenschaft

2 SWS	2 SP					
VL	Fr	12-14	wöch.	HE 1 , 1.06		H. Schwalm

detailierte Beschreibung siehe S. 12

#### 5250002 Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse

2 SWS	3 SP					
SE	Mo	08-10	wöch. (1)	DOR 24 , 1.501		S. Blackmore
SE	Mo	12-14	wöch. (2)	I 110 , 347		S. Lieske
SE	Di	14-16	wöch. (3)	I 110 , 343		A. Kludies
SE	Mo	16-18	wöch. (4)	I 110 , 343		K. Franz
SE	Di	10-12	wöch. (5)	I 110 , 343		C. Holler
SE	Mi	10-12	wöch. (6)	I 110 , 343		K. Christ
SE	Do	10-12	wöch. (7)	I 110 , 306		K. Christ

- 1) vorwiegend BA Englisch
- 2) vorwiegend BA Englisch
- 3) vorwiegend BA Englisch
- 4) vorwiegend BA Englisch
- 5) vorwiegend BA Amerikanistik
- 6) vorwiegend BA Amerikanistik
- 7) vorwiegend BA Amerikanistik

detailierte Beschreibung siehe S. 12

### Modul 3: Introduction to English and American Cultural Studies

#### 5250006 British Cultural History

2 SWS	2 SP					
VL	Mo	10-12	wöch.	HE 1 , 1.06		S. Lieske

The lecture offers a survey of British cultural history since the Early Modern period in order to understand how it has shaped the specific nature of contemporary British culture for many centuries. We will explore the impact that economic, political, and social developments have had on the thinking of people and the cultural representations that they have produced.

### **5250007 Introduction to British Cultural Studies and Cultural History. Key Concepts and Theories**

2 SWS	3 SP					
SE	Di	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	E. Kilian	

**Die Teilnehmerzahl ist auf 30 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.**

This course will provide an introduction to the basics of Cultural Studies: concepts of culture, models of cultural exchange, ways of 'reading' culture and cultural artefacts, concepts of history and of cultural memory, issues of Gender Studies and of Postcolonial Studies etc.

A Reader will be made available at the beginning of the semester.

### **5250008 Introduction to British Cultural Studies and Cultural History. Key Concepts and Theories**

2 SWS	3 SP					
SE	Do	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.501	K. Tordasi	

**Die Teilnehmerzahl ist auf 30 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.**

This course will provide an introduction to the basics of Cultural Studies: concepts of culture, models of cultural exchange, ways of 'reading' culture and cultural artefacts, concepts of history and of cultural memory, issues of Gender Studies and of Postcolonial Studies etc.

A Reader will be made available at the beginning of the semester.

### **5250009 Introduction to British Cultural Studies and Cultural History. Key Concepts and Theories**

2 SWS	3 SP					
SE	Fr	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.501	N.N.	

**Die Teilnehmerzahl ist auf 30 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.**

This course will provide an introduction to the basics of Cultural Studies: concepts of culture, models of cultural exchange, ways of 'reading' culture and cultural artefacts, concepts of history and of cultural memory, issues of Gender Studies and of Postcolonial Studies etc.

A Reader will be made available at the beginning of the semester.

### **5250038 American Cultural History**

2 SWS	2 SP					
VL	Mo	14-16	wöch.	UL 6 , 3038/035	M. Klepper	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 10*

### **5250039 Global Cities as Centers of Cultural Knowledge Production**

3 SWS	3 SP / 4 SP					
SE	Mi	17-20	wöch.	DOR 24 , 1.601	R. Isensee	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 15*

### **5250047 Introduction to Critical Race and Ethnic Studies**

2 SWS	4 SP					
SE	Di	16-18	wöch.	UL 6 , 2014B	J. Melamed	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 16*

## **Modul 4: History and Varieties of English**

### **5250072 Introduction to the History and Variation of English**

2 SWS	3 SP					
VL	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 2014A	L. Peter	

This introductory lecture course gives a survey of historical change in phonology, morpho-syntax and the lexicon across the Old, Middle and Modern English periods to the present day as well as of contemporary regional/national, social and functional variation in the English language. It thus emphasises the close relationship between language change and variation. It introduces the concept of the (socio-)linguistic situation with its various parameters and presents language change and variation as complex processes determined by the interaction of intralinguistic forces and extralinguistic factors.

The lecture sets the framework for a more detailed treatment of historical language change or, alternatively, of contemporary variation of the English language in the seminars offered in this module.

### 5250074 Early Modern English

2 SWS	3 SP					
SE	Do	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.601	L. Peter	

The seminar describes the development of the English language between, roughly, 1500 and 1750. In its initial part students familiarise themselves with basic problems and methods of historical language description. Then they study different levels of the Early Modern English language system. Peculiarities of this period and the major structural changes are demonstrated by examples taken from all linguistic levels. In addition, students study the development of the linguistic situation in England, the processes of standardisation and codification of the English language and the rapid expansion of its lexicon. Typical texts produced in the period are read, analysed and compared to their Present-Day English (PDE) equivalents to give an impression of important differences between the two stages in the development of English. Considering standard and non-standard dialects, the seminar examines their influence on PDE and its variability.

### 5250093 English Dialects

2 SWS	3 SP					
SE	Do	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.601	A. McIntyre	

The course deals with regional variation in English around the world, extending material covered in the lecture in Module 4. The first part of the course gives a detailed overview of the most important general issues in the study of dialects, including (i) the relation between regional varieties and extralinguistic phenomena such as social class and gender, (ii) the notions of standard and non-standard varieties, (iii) the question of 'right' and 'wrong' in language, (iv) the historical sources of variation between dialects and the factors which encourage or hinder the spread of new linguistic features to other areas. In answering these questions, we will cover most of the most important examples of differences between English varieties. The second half of the course will be devoted to a study of selected specific varieties of English. These will be selected partly on the basis of suggestions by students.

### 5250094 English Dialects

2 SWS	3 SP					
SE	Do	18-20	wöch.	DOR 24 , 1.601	A. McIntyre	

The course deals with regional variation in English around the world, extending material covered in the lecture in Module 4. The first part of the course gives a detailed overview of the most important general issues in the study of dialects, including (i) the relation between regional varieties and extralinguistic phenomena such as social class and gender, (ii) the notions of standard and non-standard varieties, (iii) the question of 'right' and 'wrong' in language, (iv) the historical sources of variation between dialects and the factors which encourage or hinder the spread of new linguistic features to other areas. In answering these questions, we will cover most of the most important examples of differences between English varieties. The second half of the course will be devoted to a study of selected specific varieties of English. These will be selected partly on the basis of suggestions by students.

## Modul 5: Survey of English Literatures

### Angebot der Gender Studies (Interdisciplinary Problems of Gender and Sexuality)

### 5250010 Narrating Youth in the Eighteenth Century: Initiation Stories

2 SWS	3 SP					
SE	Mo	12-14	wöch.	I 110 , 343	K. Schober	

**Die Teilnehmerzahl ist auf 25 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.**

The long eighteenth century, a period termed the pedagogic century by many scholars, not only witnessed the development of a modern notion of youth conceived of as a distinct period of time between childhood and adulthood, but it also saw an increased interest in novels dealing with initiation or coming-of-age stories: indeed, highly influential works, such as Daniel Defoe's *Moll Flanders*, Samuel Johnson's *Rasselas*, Fanny Burney's *Evelina*, or Jane Austen's *Northanger Abbey* depict the maturation of characters going through various stages and crises of adolescence. By negotiating the relationship between a young adult and the world, the texts address manifold socio-cultural and moral questions, which, in turn, generate divergent concepts of youth. The aim of our code- and context-centred readings is twofold: to analyse the narrative strategies used to present exemplary initiation stories; and to enquire into the effects the fictional worlds exert in terms of aesthetic and educational matters.

Please purchase your own paperback copies of the following novels (Oxford or Penguin Classics edition):

Jane Austen: *Northanger Abbey* (1798 / 1818).

Frances Burney: *Evelina, or, the History of a Young Lady's Entrance into the World* (1778).

Daniel Defoe: *The Fortunes and Misfortunes of the Famous Moll Flanders* (1722).

Samuel Johnson: *The History of Rasselas, Prince of Abissinia* (1759).

### 5250011 Female Characters in Late Victorian and Early Modernist Writing

2 SWS	3 SP					
SE	Mi	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.501	B. Schnabel	

**Die Teilnehmerzahl ist auf 25 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.**

Das Seminar stellt Texte aus dem späten 19. und frühen 20. Jahrhundert vor und beschäftigt sich mit deren sozialen, künstlerischen und feministischen Aspekten. Es wird die Gestaltung weiblicher Charaktere bei Autoren wie Thomas Hardy, George Bernard Shaw und Virginia Woolf analysiert. Texte wie die Story "An Imaginative Woman" von Thomas Hardy, Shaws Komödie *Pygmalion* sowie Virginia Woolfs Short "Mrs Dalloway in Bond Street" werden Gegenstand unserer Seminardiskussion sein. Der Kurs findet in englischer Sprache statt.

### 5250012 Financial Policy and Female History in Caryl Churchill's Plays

2 SWS SE	3 SP Fr	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.501	B. Schnabel
-------------	------------	-------	-------	----------------	-------------

**Die Teilnehmerzahl ist auf 25 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.**

Dieser Kurs stellt Caryl Churchill, eine der produktivsten und erfolgreichsten Dramatikerinnen Großbritanniens aus der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts vor. Wir beschäftigen uns mit zwei ihrer interessantesten Stücke, ihren Welterfolgen *Top Girls* und *Serious Money*. Churchill steht für geistreiches feministisches, historisches und aktuell-politisches Theater, das sich durch Farcenelemente, Parodie und Satire auszeichnet. Der Kurs findet in englischer Sprache statt.

### 5250013 Seminar

2 SWS SE	3 SP				N.N.
-------------	------	--	--	--	------

## Modul 6: Levels of Linguistic Analysis

**Für Modul 6 gilt, dass für die Teilnahme an dem Seminar, in dem die Modulabschlussprüfung (MAP) abgelegt wird, 3 Studienpunkte (SP) vergeben werden. Dabei ist die MAP nicht eingerechnet. Für die Teilnahme am anderen Seminar werden 2 SP vergeben.**

### 5250071 English Inflectional Morphology

2 SWS SE	3 SP Di	10-12	wöch.	UL 6 , 2004A	L. Peter
-------------	------------	-------	-------	--------------	----------

Starting from certain semantic categories (e.g. Temporality and Aspectuality), the seminar studies the morphological, or rather, morpho-syntactic (functional) categories Tense, Correlation and Aspect as well as Mood of the English verb, which are seen as based on privative binary oppositions. In a similar way, the category of Voice is described in the context of building the information structure of sentences. The seminar correspondingly explores the English noun with regard to the concept of countability, the category of Number and the phenomenon of (formal vs. notional) concord. Furthermore, the seminar takes a comparative look at whether and how the concepts and semantic categories in question are grammaticalised in German. The categories are also examined from the perspective of Cognitive Grammar and the mental-space theory.

### 5250077 Semantics

2 SWS SE	2 SP Di	10-12	wöch.	BE 1 , 140/142	M. Egg
-------------	------------	-------	-------	----------------	--------

This course offers an introduction to semantics, starting out from the basic concepts and notions that were discussed in the Introduction to Linguistics (Module 1) and linking them to modern semantic theory-building (thus preparing students for the courses of Modules 9 and 10). Students will be initiated to theoretical approaches to semantics including a gentle introduction to the logical representation systems for semantics. We will also focus on the role of semantics in the overall structure of the language system, hence, will investigate the syntax-semantics interface that determines the meaning of syntactically complex constituents on the basis of syntactic structures.

### 5250080 Word-Formation

2 SWS SE	3 SP Fr	12-14	wöch.	UL 6 , 3038/035	S. Olsen
-------------	------------	-------	-------	-----------------	----------

This course introduces the students to the study of words with focus on the productive processes that allow speakers to enlarge the vocabulary of their language. The aim is to familiarize students with the necessary methodological tools to recognize and analyze complex words and to relate these analyses to the central issues currently under discussion in linguistic theory. The textbook (Plag, Ingo, 2003. *Word-Formation in English*. Cambridge University Press.) will be made available as a reader.

### 5250090 English Syntax

2 SWS SE	2 SP Fr	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.601	A. McIntyre
-------------	------------	-------	-------	----------------	-------------

This seminar aims to give participants a good understanding of a broad range of issues in syntax. After revising the material covered in the introductory courses, the course will cover (among other things) functional categories (determiners, auxiliaries and complementizers), passive, question formation, infinitives, negation and relative clauses. We will focus on English data, using data from other languages (including German) as a basis for comparison. The seminar will introduce students to aspects of the approach associated with Noam Chomsky (variously known as the "principles and parameters theory", "generative grammar" and, in its more recent versions, "minimalism"). Part of the rationale for using this approach is that it (rightly or wrongly) enjoys mainstream status and is the only theory with which familiarity is presupposed in international linguistics journals.

### 5250091 English Syntax

2 SWS SE	2 SP Fr	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.601	A. McIntyre
-------------	------------	-------	-------	----------------	-------------



This seminar aims to give participants a good understanding of a broad range of issues in syntax. After revising the material covered in the introductory courses, the course will cover (among other things) functional categories (determiners, auxiliaries and complementizers), passive, question formation, infinitives, negation and relative clauses. We will focus on English data, using data from other languages (including German) as a basis for comparison. The seminar will introduce students to aspects of the approach associated with Noam Chomsky (variously known as the "principles and parameters theory", "generative grammar" and, in its more recent versions, "minimalism"). Part of the rationale for using this approach is that it (rightly or wrongly) enjoys mainstream status and is the only theory with which familiarity is presupposed in international linguistics journals.

### 5250092 English Syntax

2 SWS	2 SP					
SE	Fr	18-20	wöch.	DOR 24 , 1.601	A. McIntyre	

This seminar aims to give participants a good understanding of a broad range of issues in syntax. After revising the material covered in the introductory courses, the course will cover (among other things) functional categories (determiners, auxiliaries and complementizers), passive, question formation, infinitives, negation and relative clauses. We will focus on English data, using data from other languages (including German) as a basis for comparison. The seminar will introduce students to aspects of the approach associated with Noam Chomsky (variously known as the "principles and parameters theory", "generative grammar" and, in its more recent versions, "minimalism"). Part of the rationale for using this approach is that it (rightly or wrongly) enjoys mainstream status and is the only theory with which familiarity is presupposed in international linguistics journals.

### 5250168 Phonology

2 SWS	2 SP					
SE	Mi	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.502	G. Smith	

In this seminar we will begin with an investigation of the articulatory, acoustic and auditive properties of major varieties of English. Building upon this, we will investigate the major phonological units, their interaction, and their organization in hierarchical levels. We will see how theories of phonology have developed over time. As needed, we will contrast English with other languages, especially German.

### 5250168aPhonology

2 SWS	2 SP					
SE	Do	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.502	G. Smith	

In this seminar we will begin with an investigation of the articulatory, acoustic and auditive properties of major varieties of English. Building upon this, we will investigate the major phonological units, their interaction, and their organization in hierarchical levels. We will see how theories of phonology have developed over time. As needed, we will contrast English with other languages, especially German.

## Modul 7: American Literary History

### 5250040 American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE)

1 SWS	1 SP					
VL	Mi	09-10	wöch.	HE 1 , 1.06	M. Klepper	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 11*

### 5250041 American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE)

2 SWS	1 SP					
SE	Di	14-16	14tgl./1 (1)	I 110 , 353	K. Linke	
SE	Di	14-16	14tgl./2 (2)	I 110 , 353	K. Linke	
SE	Fr	10-12	14tgl./1 (3)	I 110 , 349	M. Duszat	
SE	Fr	10-12	14tgl./2 (4)	I 110 , 349	M. Duszat	
SE	Do	12-14	14tgl./1 (5)	DOR 24 , 1.501	R. Ulbrich	

1) Beginn 16.10.12  
 2) Beginn 23.10.12  
 3) Beginn 19.10.12  
 4) Beginn 26.10.12  
 5) Beginn 18.10.12

Students, who cannot register via Agnes because they have not received their student ID numbers (Immatrikulationsnummer) by October 12, 2012, as well as students with special needs (Härtefallregelung) please register for this class via e-mail: [humboldtlinke@gmail.com](mailto:humboldtlinke@gmail.com). Please list all courses you can attend. Please DO NOT register via e-mail, if you can register via Agnes!! In this course, which is offered in conjunction with the lecture on American Literary History from the 17th century to World War I, we will look more closely at selected texts. Specifically, we will situate the works in their historical contexts and discuss salient themes as well as narrative technique. Credits are based on class discussions, an oral presentation or, in exceptional cases, a short written assignment.

## Modul 8: Oral Skills and Language Awareness - Sprachpraxis

### 5250119 English Play: The Woman in White

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Ehlert	
	Do	10-12	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

### 5250139 Language Awareness: Grammar in Context

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.502	K. Heukroth	
	Mi	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.601	U. Scheffler	
	Do	12-14	wöch.	I 110 , 353	U. Scheffler	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250140 Language Awareness: Working with Words

2 SWS	2 SP					
UE	Di	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	K. Heukroth	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250141 Language Awareness: Academic Vocabulary

2 SWS	2 SP					
UE	Fr	10-12	wöch.	DOR 65 , 325	K. Heukroth	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250142 Language Awareness: From Paragraph to Essay

2 SWS	2 SP					
UE	Do	10-12	wöch.	I 110 , 353	U. Scheffler	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250143 Language Awareness: Learning Language with Literature

2 SWS	2 SP					
UE	Di	14-16	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 11*

### 5250144 Listening and Speaking: Listening Comprehension and Oral Expression

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	14-16	wöch.	DOR 65 , 325	U. Scheffler	
	Mo	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	U. Scheffler	

Authentic radio programmes and film material will cover topics related to British and American social and cultural life. The course aims to develop students' abilities in listening for gist and detail and gives the opportunity to practice spoken English. Introduction to basics of academic presentation; participants will have to deliver a brief presentation and make several short in-class recordings. It is recommended that students take this course before *Presentation and Discussion*.  
*Second-year students and higher:* Please register by 2 October 2012 using the printed form you find under "Weitere Links" (see top of the page).

### 5250145 Listening and Speaking: Academic Listening, Note-Taking and Discussion Skills

2 SWS	2 SP					
UE	Do	14-16	wöch.	DOR 65 , 325	E. Gibbels	
	Do	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Gibbels	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250146 Listening and Speaking: Voices of Great Britain, Ireland and the United States

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	14-16	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

### 5250147 Presentation and Discussion: Public Speaking Skills

2 SWS	2 SP					
UE	Di	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

**5250148 Presentation and Discussion: Presentation Practice**

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	
	Mi	14-16	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6***5250149 Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in Great Britain and Ireland**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	16-18	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6***5250150 Presentation and Discussion: Britain in Brief**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	DOR 65 , 325	E. Kelly	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6***5250151 Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in the USA**

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	I 110 , 353	A. Fausser	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6***5250160 Language Consultation**

2 SWS						
UE	Di	13-14	wöch.	UL 6 , 2001B	K. Heukroth	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 12***5250161 Language Consultation**

2 SWS						
UE	Mo	18-19	wöch.	DOR 65 , 325	U. Scheffler	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 12***Modul 9: English Language in Social and Cultural Context (Wahlpflicht)****5250073 English as L1 and L2 in Multilingual Countries**

2 SWS	4 SP					
SE	Mi	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.601	L. Peter	

The seminar gives an account of basic processes in the historic spread of English to non-Western countries and studies the current use of English in a diverse range of sociocultural settings and multi-ethnic/multilingual societies with a colonial past. It places emphasis on the "nativisation" (or "indigenisation") process of English at all linguistic levels, on the issue of standard norms as well as on language policy and planning. Thus the course describes the varieties of English and the respective linguistic situations in e.g. India, Nigeria, the RSA and Singapore.

**5250081 Coordination on Morphology**

2 SWS	4 SP					
SE	Do	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Olsen	

This seminar will study different patterns of coordination in morphology. Its aim is, on the one hand, to compare and contrast the function of coordination in morphology with that in syntax. In addition, the patterns of coordination found in the morphology of the Germanic languages will be compared to those in other language families.

**5250085 Language comprehension: Understanding English words, sentences and discourse**

2 SWS	4 SP					
SE	Fr	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Repp	

In this course we shall explore how readers and listeners understand language. Starting from the 'small' elements (phonemes, letters) we shall look at words, phrases, sentences and discourse. For instance, we shall find out how we recognize that a group of lines and curves makes up a certain letter (even if it is upside-down), whether it really doesn't matter in what order the letters in a word are as long as the first and the last letter are at the right place, or what goes wrong in dyslexia. We shall look at lexical retrieval and ask, for instance, if both meanings of a homonym (e.g. bug - insect/problem) are activated when we read or hear it. We shall look at syntactic ambiguities as in 'The student told the professor that everyone hated a lie', and find out why one reading is preferred over the other, or why it is difficult to process sentences like 'The horse raced past the barn fell.' We will investigate the role of prosody in processing and find out how different kinds of accents will influence the way we look at pictures. And we will find out how discourse coherence is achieved (or disturbed). Next to such questions about content we shall also be

concerned with questions of methodology: How do we find out about these processes? What empirical methods do researchers apply to find out about the intricate relations between competence and performance? We shall hear about questionnaires for acceptability ratings, response time methods like lexical decision tasks, self-paced readings, the monitoring of eye-movements, as well as brain research methods.

### 5250117 Pragmatics

2 SWS	4 SP					
SE	Do	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.502	N. Scherf	

Pragmatics is the field of linguistics that is concerned with usage of language and how utterances are influenced by context and knowledge of the participants in conversation. The main topics of the seminar will be deixis, implicatures, presuppositions and speech acts, i.e. we will have a look at why sentences like 1 and 2 sound strange even though they are grammatically correct.

(1) Come over there please!

(2) Fred's children are hippies, and he has no children.

In order to require the credit points, active participation as well as a presentation on one of the topics are required.

### 5250118 Discourse Representation Theory

2 SWS	4 SP					
SE	Fr	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.501	W. Roberts	

Discourse Representation Theory (DRT) is a theoretical framework which extends classical formal semantics to deal with issues such as anaphora and sequence of tense in texts. DRT posits that sentence and discourse meaning is interpreted using abstract mental representations, and offers a way of constructing and depicting these representations. The course will begin with a gentle introduction to some basic notions of logic and formal semantics, and then introduce DRT. Over the semester, we will examine DRT's treatment of negation, disjunction and conjunction, and other semantic phenomena. The course will include weekly homework assignments. Ideally, students should have previously attended an introductory semantics course.

## Modul 10: Linguistics as a Cognitive Science (Wahlpflicht)

### 5250073 English as L1 and L2 in Multilingual Countries

2 SWS	4 SP					
SE	Mi	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.601	L. Peter	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 27*

### 5250081 Coordination on Morphology

2 SWS	4 SP					
SE	Do	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Olsen	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 27*

### 5250085 Language comprehension: Understanding English words, sentences and discourse

2 SWS	4 SP					
SE	Fr	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Repp	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 27*

### 5250117 Pragmatics

2 SWS	4 SP					
SE	Do	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.502	N. Scherf	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 28*

### 5250118 Discourse Representation Theory

2 SWS	4 SP					
SE	Fr	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.501	W. Roberts	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 28*

## Modul 11: English Literary and Cultural History: Texts, Periods, Theories (Wahlpflicht)

### 5250014 Mary Wollstonecraft and Contemporary Female Novel Writing

2 SWS	4 SP					
SE	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.501	B. Schnabel	

Die Teilnehmerzahl ist auf 20 beschränkt. Bitte melden Sie sich vor Semesterbeginn unter AGNES an.

Der Kurs stellt die namhafte Streitschrift *A Vindication of the Rights of Woman* von Mary Wollstonecraft in den Mittelpunkt der Diskussion, einen Text, der sowohl zeitgenössische als auch zukünftige Generationen von Schriftstellerinnen beeinflussen sollte. Das Seminar verfolgt, inwiefern sich Wollstonecrafts Diskurs in den Schriften zeitgenössischer Romanautorinnen wiederfindet. Wir lesen dazu die Romane *Emma* von Jane Austen sowie Charlotte Brontës *Jane Eyre*. Die Veranstaltung findet in englischer Sprache statt.

### 5250015 Victorian Women Novelists

2 SWS	4 SP					
SE	Mo	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.501		W. Keller

This course focuses on novels by Charlotte Brontë, Elizabeth Gaskell, and George Eliot. At the beginning of the semester, a couple of sessions will be devoted to the socio-historical, cultural background. Subsequently, we shall read several novels by the mentioned writers, primarily with a focus on the depiction of (female) abandonment -- and the way in which forms of abandonment are transformed from novel to novel. In order to do so, we will read the following works: Brontë's , *The Professor* and *Jane Eyre*, Gaskell's *Mary Barton*, Brontë's *Shirley*, Gaskell's *Ruth*, and, towards the end of the semester, Eliot's *The Mill on the Floss*. N.b. This is a reading-intensive class: students should be familiar with - at least - the first three of the mentioned novels!

### 5250016 Seminar

2 SWS	4 SP					N.N.
SE						

### 5250017 Seminar

2 SWS	4 SP					N.N.
SE						

### 5250164 Sexism Reloaded: A Woman's Body – A Contested Terrain

2 SWS						
PT	Di	18-20	wöch.	DOR 24 , 1.601		S. Reichert

*detaillierte Beschreibung siehe S. 15*

## Modul 12: Paradigms of American Literature and Culture (Wahlpflicht)

### 5250046 Cultural Formations of the Hipster

2 SWS	4 SP					
SE	Di	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502		C. Holler

*detaillierte Beschreibung siehe S. 15*

### 5250053 Introduction to Comics in the U.S.

2 SWS	4 SP					
SE	Do	12-14	wöch.	I 110 , 347		K. Linke

*detaillierte Beschreibung siehe S. 14*

## Modul 13: Writing Skills - Sprachpraxis

### 5250152 Writing Tools and Strategies: Writing Academic English

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	14-16	wöch.	I 110 , 347		E. Gibbels
	Mi	16-18	wöch.	I 110 , 347		E. Gibbels

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

### 5250153 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601		U. Scheffler

*detaillierte Beschreibung siehe S. 6*

### 5250154 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Di	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.601		E. Kelly

*detaillierte Beschreibung siehe S. 14*

### 5250155 Writing Tools and Strategies: Essay Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	12-14	wöch.	DOR 65 , 325		A. Fausser

detaillierte Beschreibung siehe S. 7

### 5250156 Writing Tools and Strategies: Writing the Term Paper

2 SWS	2 SP					
UE	Do	12-14	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert	

detaillierte Beschreibung siehe S. 17

### 5250157 Translation Tools and Strategies: Translation Practice

2 SWS	2 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.502	E. Gibbels	
	Mo	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.601	E. Gibbels	

detaillierte Beschreibung siehe S. 16

### 5250158 Translation Tools and Strategies: Language Learning through Translation

2 SWS	2 SP					
UE	Di	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.601	K. Heukroth	
	Fr	08-10	wöch.	DOR 65 , 325	K. Heukroth	

detaillierte Beschreibung siehe S. 16

### 5250159 Translation Tools and Strategies: German-English Translation Skills

2 SWS	2 SP					
UE	Do	12-14	wöch.	DOR 65 , 325	E. Gibbels	

detaillierte Beschreibung siehe S. 7

### 5250160 Language Consultation

2 SWS						
UE	Di	13-14	wöch.	UL 6 , 2001B	K. Heukroth	

detaillierte Beschreibung siehe S. 12

### 5250161 Language Consultation

2 SWS						
UE	Mo	18-19	wöch.	DOR 65 , 325	U. Scheffler	

detaillierte Beschreibung siehe S. 12

## Modul 14: Fachdidaktik Englisch

### 5250095 Einführung in die Fachdidaktik

2 SWS	3 SP					
VL	Mi	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Breidbach	

Bitte melden Sie sich bis eine Woche vor Beginn der Vorlesungszeit über die entsprechenden Moodle-Seiten für die Veranstaltung an. Diese Veranstaltung ist Teil 1 des Modul 15 des BA-Englisch (Kernfach und Zweitfach im Kombinationsstudiengang). Das Modul bietet eine Einführung in die Didaktik und Methodik des Englischunterrichts. Die Veranstaltung „Einführung in die Didaktik und Methodik des Englischunterrichts (Grundlagen I)“ behandelt im Überblick die Geschichte des schulischen Fremdsprachenunterrichts, didaktische Konzepte und Ziele, das Verhältnis von Fremdsprachendidaktik und ihren Bezugsdisziplinen. Ein besonderer Schwerpunkt der Einführungsveranstaltung liegt auf der Reflexion der eigenen Lehr- und Lernerfahrungen sowie der Motivation der Berufswahl Fremdsprachenlehrer/in. Die Arbeitsformen reichen von Vorlesungselementen über Plenar- und Gruppenarbeit bis zu Einzelaufträgen. Von den Teilnehmer/innen werden durchgängige Anwesenheit (Fehlzeiten nur in begründeten Fällen) und aktive Teilnahme erwartet. Die Sitzungstermine müssen durch begleitende Lektüre vorbereitet werden. Die Nachbereitung erfolgt über die Übernahme von Protokollen und/oder Ergebnisberichten. Folgende Buchtitel sind unentbehrliche Grundlage im gesamten Einführungsmodul und werden im Sinne einer fachdidaktischen Grundlagenbibliothek dringend zur Anschaffung empfohlen: (Relevante Auszüge werden bei Bedarf über einen reader zum Fotokopieren bereitgestellt.) Bausch, Karl-Richard / Christ, Herbert / Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 5., unveränderte Auflage. Tübingen: Francke. Larsen-Freeman, Diane (2000): Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford: Oxford University Press. Bach, Gerhard / Timm, Johannes-Peter (Hrsg.) (erscheint im Herbst 2009): Englischunterricht. Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Unterrichtspraxis. 4., überarbeitete Auflage. Tübingen: A. Francke: UTB.Weskamp, Ralf (2001): Fachdidaktik: Grundlagen und Konzepte. Anglistik/Amerikanistik. Berlin: Cornelsen. € 15.50 Europarat (Hrsg.) (2001): Common European Framework for Languages. Learning, Teaching, Assessment. Volltext in Englisch [www.goethe.de/z/50/commeuro/deindex.htm](http://www.goethe.de/z/50/commeuro/deindex.htm) Die Printversion ist unter dem Titel "Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen" im Langenscheidt-Verlag (ISBN 3-468-49469-6) erschienen. Die semesterbegleitende Anfertigung eines Portfolios zählt zu den Prüfungsvorleistungen. Kursschlüssel für Moodle: folgt

### 5250096 Ausgewählte Kapitel des Fremdsprachenunterrichts I (Primarstufe)

2 SWS	3 SP					
SE	Di	14-16	wöch.	UL 6 , 2014B	U. Pehle	

### **5250097 Ausgewählte Kapitel des Fremdsprachenunterrichts II (Sek I)**

2 SWS	3 SP					
SE	Mo	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

### **5250098 Ausgewählte Kapitel des Fremdsprachenunterrichts III (Sek II)**

2 SWS	3 SP					
SE	Mo	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

### **5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht**

2 SWS	2 SP					
PT	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Dannhauer	

Immer mehr Klassenzimmer in Berlin werden mit interaktiven Whiteboards (IWBs) ausgestattet. Doch wie nutzt man die Vorteile dieses neuen Mediums? Wie bezieht man SchülerInnen in die Nutzung der interaktiven Tafeln mit ein? Genau auf diese wichtigen Fragen sollen im Q-Tutorium Antworten gefunden werden, indem gemeinsam Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes der IWBs erarbeitet werden. Nach einer Einführung in die SmartBoard Software wird es vor allem um die Entwicklung eigener Tafelbilder, Aufgaben und Übungen für das IWB und die sinnvolle Einbindung dieser in den Fachunterricht gehen. Ziel ist es, einen Katalog an Materialien und Stundenentwürfen zu entwickeln, aber auch die Eignung vorhandener Materialien für den Unterricht zu beurteilen.

Der Kurs richtet sich vor allem an Bachelorstudierende mit Lehramtsoption, aber auch alle Lehramtsmasterstudierende sind dazu eingeladen, am Kurs teilzunehmen. Die Möglichkeit der Anrechenbarkeit muss individuell geprüft werden. (Auf jeden Fall kann das Tutorium im Bereich der individuellen Vertiefung angerechnet werden.) Außerdem erhalten alle Studierenden auf Wunsch ein Teilnahmezertifikat.

Von den TeilnehmerInnen wird eine große Bereitschaft zur aktiven Mitgestaltung des Tutoriums erwartet. Da die Teilnehmerzahl auf 20 begrenzt ist, melden Sie sich bitte möglichst frühzeitig per Email unter [susann.dannhauer@student.hu-berlin.de](mailto:susann.dannhauer@student.hu-berlin.de) an.

### **5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie**

2 SWS						
PT	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	D. Sernau	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

## **Modul 14a: Schulpraktische Studien**

### **5250101 Schulpraktikum**

2 SWS						S. Breidbach, F. Klimczak, A. Mihan, K. Schneider
UPR						

### **5250102 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums A**

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

Rhythmus: Woche 1-7 wöchentlich

Beschreibung:

"Nachdem Sie Ihr Unterrichtspraktikum Englisch absolviert haben, reflektieren Sie Ihre Erfahrungen selbstständigen Unterrichts, setzen diese in Beziehung zu theoretischen Diskursen der Fremdsprachendidaktik und vergleichen sie mit Unterrichtsbeobachtungen, die Sie während Ihres Praktikums gemacht haben. Sie präsentieren und diskutieren Alternativen in Planung und Durchführung des eigenen Unterrichts und verbinden so Theoriebildung mit Unterrichtspraxis."

Es werden 4 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email ([silke.stutzke@rz.hu-berlin.de](mailto:silke.stutzke@rz.hu-berlin.de)) zu den Seminaren an.

### **5250103 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums B**

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Do	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

Rhythmus: Woche 1-7 wöchentlich

Beschreibung:

"Nachdem Sie Ihr Unterrichtspraktikum Englisch absolviert haben, reflektieren Sie Ihre Erfahrungen selbstständigen Unterrichts, setzen diese in Beziehung zu theoretischen Diskursen der Fremdsprachendidaktik und vergleichen sie mit Unterrichtsbeobachtungen, die Sie während Ihres Praktikums gemacht haben. Sie präsentieren und diskutieren Alternativen in Planung und Durchführung des eigenen Unterrichts und verbinden so Theoriebildung mit Unterrichtspraxis."

Es werden 4 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email ([silke.stutzke@rz.hu-berlin.de](mailto:silke.stutzke@rz.hu-berlin.de)) zu den Seminaren an.

### 5250104 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums C

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Fr	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502	K. Schneider	

Rhythmus: Woche 1-7 wöchentlich

Beschreibung:

"Nachdem Sie Ihr Unterrichtspraktikum Englisch absolviert haben, reflektieren Sie Ihre Erfahrungen selbstständigen Unterrichts, setzen diese in Beziehung zu theoretischen Diskursen der Fremdsprachendidaktik und vergleichen sie mit Unterrichtsbeobachtungen, die Sie während Ihres Praktikums gemacht haben. Sie präsentieren und diskutieren Alternativen in Planung und Durchführung des eigenen Unterrichts und verbinden so Theoriebildung mit Unterrichtspraxis."

Es werden 4 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email (silke.stutzke@rz.hu-berlin.de) zu den Seminaren an.

### 5250105 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums D

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Fr	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.502	K. Schneider	

Rhythmus: Woche 1-7 wöchentlich

Beschreibung:

"Nachdem Sie Ihr Unterrichtspraktikum Englisch absolviert haben, reflektieren Sie Ihre Erfahrungen selbstständigen Unterrichts, setzen diese in Beziehung zu theoretischen Diskursen der Fremdsprachendidaktik und vergleichen sie mit Unterrichtsbeobachtungen, die Sie während Ihres Praktikums gemacht haben. Sie präsentieren und diskutieren Alternativen in Planung und Durchführung des eigenen Unterrichts und verbinden so Theoriebildung mit Unterrichtspraxis."

Es werden 4 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email (silke.stutzke@rz.hu-berlin.de) zu den Seminaren an.

### 5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht

2 SWS	2 SP					
PT	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Dannhauer	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS						
PT	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	D. Sernau	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

## Modul 15: Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikation

### 5200001 Informationsveranstaltung zum Modul Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikationen

1 SWS						
PW	Mi	18-20	Einzel (1)	DOR 24 , 1.101	K. Schütz	

1) findet am 24.10.2012 statt

*detaillierte Beschreibung siehe S. 17*

### 5200002 Training zur beruflichen Orientierung

1 SWS	1 SP					
PW	Fr	13-16	Einzel (1)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (2)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (3)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Fr	13-16	Einzel (4)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (5)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (6)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Fr	13-16	Einzel (7)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	09-12	Einzel (8)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	
PW	Sa	13-16	Einzel (9)	DOR 24 , 1.402	L. Schulz	

1) findet am 02.11.2012 statt

2) findet am 17.11.2012 statt

3) findet am 03.11.2012 statt

4) findet am 09.11.2012 statt

5) findet am 03.11.2012 statt

6) findet am 10.11.2012 statt

7) findet am 16.11.2012 statt



8) findet am 10.11.2012 statt  
 9) findet am 17.11.2012 statt  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 8

### 5200003 Job\_Enter. Berufswege für Geistes- und SozialwissenschaftlerInnen

1 SWS  
 VR Mi 18-20 wöch. (1) K. Schütz  
 1) findet vom 14.11.2012 bis 30.01.2013 statt  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 18

### 5200004 Fernsehjournalismus

2 SWS 3 SP  
 PL Fr 08-10 wöch. (1) DOR 24 , 1.402 F. Buchwald  
 1) findet vom 19.10.2012 bis 15.02.2013 statt  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 18

### 5200005 Vom Studium zum Beruf

2 SWS 3 SP  
 PL Mo 10-12 wöch. (1) DOR 24 , 1.404 K. Schütz  
 1) findet vom 15.10.2012 bis 11.02.2013 statt  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 8

### 5200006 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit für eine Kulturinstitution

2 SWS 3 SP  
 PL Mo 16:30-19:00 Einzel (1) DOR 24 , 1.402 J. Ehmann  
 Mo 16:30-19:00 Einzel (2) DOR 24 , 1.402 J. Ehmann  
 Mo 16:30-19:00 Einzel (3) DOR 24 , 1.402 J. Ehmann  
 Mo 16:30-19:00 Einzel (4) DOR 24 , 1.402 J. Ehmann  
 Mo 16:30-19:00 Einzel (5) DOR 24 , 1.402 J. Ehmann  
 Mo 16:30-19:00 Einzel (6) DOR 24 , 1.402 J. Ehmann  
 Fr 18-23 Einzel (7) J. Ehmann  
 Sa 10-17 Einzel (8) J. Ehmann  
 1) findet am 05.11.2012 statt  
 2) findet am 03.12.2012 statt  
 3) findet am 17.12.2012 statt  
 4) findet am 07.01.2013 statt  
 5) findet am 21.01.2013 statt  
 6) findet am 04.02.2013 statt  
 7) findet am 25.01.2013 statt  
 8) findet am 26.01.2013 statt  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 9

### 5200008 ArGuS 2012 - Die Arbeitgeberkontaktmesse für Geistes- und Sozialwissenschaftler/innen

1 SWS 1 SP  
 Proj Mi 10-17 Einzel (1) K. Schütz  
 Do 10-16 Einzel (2) K. Schütz  
 1) findet am 07.11.2012 statt  
 2) findet am 08.11.2012 statt  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 10

### 5250048 Film in Practice: Social Documentary

2 SWS 3 SP  
 PL Fr 12-14 wöch. DOR 24 , 1.501 Y. Mahr  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 20

### 5250132 Simultaneous Interpreting

2 SWS 3 SP  
 PL Do 08-10 wöch. DOR 65 , 459 E. Affandi  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 4

### 5250133 Introduction to (conference) Interpreting

2 SWS 3 SP  
 PL Do 10-12 wöch. DOR 65 , 459 E. Affandi  
 detaillierte Beschreibung siehe S. 4

### 5250134a Interpreting Discussions

2 SWS 3 SP  
PL Mi 10-12 wöch. DOR 65 , 459 E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 20*

### 5250135 Sight Translation/Übersetzen vom Blatt

2 SWS 3 SP  
PL Do 12-14 wöch. UL 6 , 3001 E. Affandi  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250136 Professional Translation Skills I (Fachsprache: Economic and Technical Translation)

2 SWS 3 SP  
PL Mi 14-16 wöch. UL 6 , 3001 M. Davies  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 4*

### 5250137 Professional Translation Skills I (Gemeinsprache: Journalistic Styles/Translating for the Media)

2 SWS 3 SP  
PL Fr 12-14 wöch. UL 6 , 3001 M. Davies  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 5*

### 5250162 Praxiskolloquium

2 SWS 1 SP  
PCO Mo 16-18 wöch. UL 6 , 2004A E. Gibbels

Pflichtveranstaltung für BA Englisch Studierende, die das Praktikum absolviert und den Großteil der Studienpunkte aus den BZQ-Kursen erworben haben. Die erste Sitzung findet am 22. Oktober 2012 statt. Um am Kolloquium teilnehmen zu können, ist die Anwesenheit bei dieser Sitzung unbedingt erforderlich. Bitte melden Sie sich bis zum 15. Oktober 2012 per email an ([elisabeth.gibbels@rz.hu-berlin.de](mailto:elisabeth.gibbels@rz.hu-berlin.de)).

### 5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht

2 SWS 2 SP  
PT Do 08-10 wöch. DOR 24 , 1.601 S. Dannhauer  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS  
PT Di 12-14 wöch. UL 6 , 2004A D. Sernau  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

## Studiengang Master (MA) Amerikanistik

Für Studierende im 1. Fachsemester (Immatrikulation WS 2010/11) sind folgende Lehrveranstaltungen vorgesehen:

### Modul 1: American Studies: Literary/Cultural History and Theory

#### 5250058 Major Problems in American Literary and Cultural History: A Social History of American Art

2 SWS 4 SP  
SE Di 16-18 wöch. DOR 24 , 1.601 M. Klepper

This class is an advanced survey course on major problems of American Literary and Cultural History with a focus on American Art. The objective is a repetition of the field combined with an exploration of US visual history. For that purpose powerpoint-presentations (reviews) on some of the major issues of cultural history will be available on **Moodle** for everybody. In class we will briefly discuss questions related to this presentation and the classical period descriptions: Re-Discovery: 1492 (Old and New Inhabitants); City upon a Hill (The Puritan Experiment); Reason and Revolutions (The Age of Reasons and American Revolutions between Philadelphia and Seneca Falls); In and beneath the American Renaissance (a canon for 1850 and its multicultural and multi-gendered basis); Post-bellum Realisms and Naturalisms; Modernism and the Harlem Renaissance; Postmodernism and the old/new Diversity. The main part of the meetings will concentrate on questions of visual history: we will study together one aspect of the visual history of the respective period in depth (a painting, a building, a photograph, a sculpture, a movie excerpt etc.) and we will explore its implications for the period. Students who need a more comprehensive introduction to American literary and cultural history are welcome to participate in the lecture for the BA students (Mo 14-16 in room 3038).  
Reading:

· A reader with **pertinent texts** will be available the copyshop "Sprintout", Georgenstraße, S-Bahn Bogen 190.  
 · The powerpoint-presentations discussed in the lecture will be available for viewing and downloading on the e-learning platform Moodle **before** each lecture.

**Course Requirements:**

Each student is expected to post one or two questions about one of the periods in focus on moodle. As a Modul examination students will write a take-home exam with questions from this class and the class "Theories of American Studies". For this exam you are expected to prepare *one* work of art in depth.

**Please register for this class in the e-learning platform Moodle. The key is MaPo.**

**Keine Anmeldung über Agnes**

**5250059 Theories of American Studies: Place, Borders, Empire**

2 SWS	4 SP				
SE	Fr	10-12	wöch.	I 110 , 347	M. Heide

The seminar introduces different stages in the history of the study of American culture. The seminar will be structured in three parts: First we will examine different notions of "culture" (Freud, Marx, Williams). In the second part we will discuss central topics and paradigms in American Studies, such as puritanism, the frontier, popular culture, ethnic studies, gender studies, and transnationalism. In the third part we will concentrate on more recent debates on "border studies" and "empire". For preparatory reading I recommend:

Neil Campbell and Alasdair Kean. *American Cultural Studies: An Introduction to American Culture* (London and New York: Routledge, 1997); Susie O'Brien and Imre Szeman. *Popular Culture: A User's Guide*. Scarborough, ON: Nelson, 2004; Michael Hardt and Antonio Negri. *Empire* (Cambridge: Harvard University Press, 2000). A reader will be available for purchase in the first week of teaching. Please watch the movie *Babel* (2006, dir. Alejandro González Iñárritu) before the seminar starts.

**5250119 English Play: The Woman in White**

2 SWS	3 SP				
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Ehlert
	Do	10-12	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

**5250120 Oral skills/Presentations**

2 SWS	2 SP				
UE	Mo	10-12	wöch.	UL 6 , 2004A	N.N.

Alternative title: "Oral Skills and Presentations"

Do you need help setting up and delivering course presentations in English at the HU? Are you planning on attending and presenting at academic conferences? Do you anticipate using English on the job after you graduate? This course is designed to help you organize and present information in an interesting and effective way, whether you want to inform your audience about the latest academic developments, convince your classmates of your thesis, or sell your ideas or products. Presentation skills to be covered include sign-posting, handling and asking questions, rhetorical techniques, effectively using PowerPoint, structuring a presentation, as well as improving overall fluency. Students will give various oral presentations in class and receive feedback and suggestions for improvement from both the instructor and the other participants. This course is a requirement for students in "Modul 1", and the number of students in the course is limited to 20.

**Modul 2: Reading American Literature and Culture**

**5250060 Reading American Literature and Culture**

2 SWS	4 SP				
UE	Mo	14-16	wöch.	UL 6 , 2004A	D. Löbbermann

The course is designed to offer an intensive reading program in U.S. American literary and cultural history. It prepares students for teaching a tutorial in U.S. American literary history and allows them to gain a more comprehensive overview of American literature or to specialize in a particular period, genre, etc. Selected primary texts of particular importance for the tutorials will be discussed in class with a particular focus on central issues in American Studies as well as different ways of reading U.S.-American literature and culture.

Recommended Reading: The course will be based primarily on the Norton Anthology of American Literature, Shorter Edition .

**Modul 3: Intercultural Relations**

Außerdem eine sprachpraktische Übung - (siehe Angebot Sprachpraxismodul oder eine Veranstaltung zur Linguistik)

**5250061 Transatlantic Symposium: Borders in Transit – Rural and Urban Liminalities in the US and Poland**

2 SWS	3 SP				
SE	Do	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	R. Isensee

The course explores the political borders of the U.S. and Poland as they shifted over time and examines the spaces and the periods of liminality this shifting has produced, focusing especially on transitions of the political order, the economy, and culture. As the American frontier advanced geographically from the time of the early settlements till the end of the nineteenth century, and as the U.S. continues to redefine its interest in various locations around the globe, the Polish borders also shifted over time

to disappear altogether by the end of the eighteenth century, and to be variously redrawn in the course of the nineteenth and the twentieth century. Today, the political, legal, and economic context of the EU points to new questions about national and supranational borders.

The shifting American frontier and the changing Polish borders reflected the political order of the day and the ambitions of various national and international players. They also produced economic effects and modes of cultural exchange specific to the borderland spaces opened up and closed off by the changing shape of the borders, in keeping with the historical flux of conditions that alternately allowed and limited access, fostering or constricting development and producing particular geographies of the mind. The similarities and the differences between the American and the Polish contexts afford ample opportunity for comparative study of such border phenomena, and aspects of this comparative perspective will be taken up in the symposium papers and discussions, in the preparatory and on-site seminars and workshops, and on the occasion of on-site visits in Poland.

One particular aspect that will be taken into consideration is the urban-rural divide, which remains especially vivid in eastern parts of Poland; those predominantly rural areas lie along not just the national but also the EU border. These parts of Poland are often seen as having been left behind by the post-1989 transition compared to central and western parts of the country, and especially to the major urban centers, and remain among the poorest in the EU. Nonetheless, economic and cultural change is taking place also there. The region has a long history of intercultural contact and its particular mix of languages, which included Polish, Yiddish, Russian and Belorussian, as well as German, inspired Ludwik Lejzer Zamenhof to invent Esperanto, an artificial language composed of words borrowed from a range of European tongues.

Registration for the course takes place via AGNES.

### 5250064 Projekt

2 SWS	3 SP				R. Isensee
SPJ					

### 5250119 English Play: The Woman in White

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Ehlert	
	Do	10-12	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

### 5250121 Combined Interpreting Skills

2 SWS	3 SP					
UE	Mi	12-14	wöch.	DOR 65 , 459	E. Affandi	

Have you ever considered working as an interpreter or translator? Come along to the course "Combined Interpreting Skills" and find out whether you have the necessary talent. During the course you will learn the basic skills needed for interpreting, be it liaison, conference interpreting, and sight translation, and expand your active vocabulary. The topics covered are e.g. a tour of various German cities with a scholar from the US; a short history of English music; a visit to a doctor's office; ordering a buffet luncheon; the development of various ground-breaking inventions and more. *Each participant will be required to prepare ONE presentation on a topic connected with the interpreting themes.*

All MA American Studies students are welcome. Others may join if enough places are available. **Number of participants: 15.** Registration required per email: eva.affandi@rz.hu-berlin.de

### 5250122 Advanced Writing: US politics

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	S. Ehlert	

This course focuses on important contemporary issues concerning civil liberties and political, economic, and social developments in the U.S. Participants will complete weekly readings at home, take part in discussions, and write and revise two 3-5 page essays. Special attention will be paid to the effective planning and structuring of academic papers and how to make paper argumentation clearer and more convincing. Attend the first scheduled class meeting (Oct. 22) to receive a place in the course.

### 5250123 Creative Writing

2 SWS	3 SP					
UE	Di	12-14	wöch.	I 110 , 347	S. Ehlert	

This class is designed to provide an opportunity for students to explore short fiction and poetry writing in English. Students will develop a writing portfolio and participate in in-class readings and critiques. One goal of the course is the creation of a small volume of selected student works at the end of the semester. Number of participants is limited to 20. Attend the first class meeting (Oct. 23) in order to receive a place in the course.

## Modul 5: Diversity in American Literature and Culture

Angebot der Gender Studies (Interdisciplinary Problems of Gender and Sexuality)

### 5250065 Nineteenth-Century Fiction and the Romance of Medicine

2 SWS	4 SP					
SE	Mi	10-12	Einzel (1)	I 110 , 347	A. Dallmann	
1) findet am 24.10.2012 statt						

Einführende Veranstaltung zu Semesterbeginn: Einzeltermin - 24.10.2012, 10-12 Uhr  
Blockseminar Januar/Februar

Romance as a genre and as mode has a long and ambiguous history, but to negotiate difference and to (de)construct "Other(s)" as a means to consolidate the "Self" has always been its central symbolic function, as Fredric Jameson contends. This holds true, too, for the broad variety of 19th-century American romances, from canonized fiction to popular culture. Emily Miller Buddick, in fact, argues that romance can be understood as literary formula to portray and to "encode within language" the new American realities of the time.

In this seminar, we will discuss how an emphasis on "medicine" allows 19th-century texts to articulate different sensibilities and to critically reflect upon a variety of issues linked to an American self-fashioning. Perceiving of "romance" as a mode rather than a clear-cut genre, we will analyze a range of texts, which include Nathaniel Hawthorne's "The Birthmark," Louisa May Alcott's *Hospital Sketches*, Silas Weir Mitchell's "The Case of George Dedlow," and Charles W. Chesnutt's *The Marrow of Tradition*. In these texts, the emerging professional authority of medicine is sometimes questioned and often appropriated to negotiate different subject positions. We will discuss how normative positions are interrogated or confirmed, and we will focus on how the categories of masculinity, femininity, and whiteness are evoked and used. We will explore the conventions and narrative strategies of romance, and its relation to the modes of realism, to be able to consider in more depth the significance and the symbolic work of romance as a project within American culture.

This seminar will be taught as **block seminar** predominantly in the second half of the semester. The final schedule will be discussed in our first session on October 24. Please register for the seminar by sending an email to [antje.dallmann@staff.hu-berlin.de](mailto:antje.dallmann@staff.hu-berlin.de)

## 5250066 Revolutionizing American Studies

2 SWS	4 SP					
SE	Fr	12-14	wöch.	I 110 , 343	J. Melamed	

This seminar investigates new scholarship in American Studies that self-consciously seeks to foster revolutionary thinking toward the generation of new politics, socialities, economies, and cultural practices. Such scholarship unites around an opposition to the nationalism and multiculturalism that previously inspired American Studies, revealing the violences hidden within these seemingly liberatory projects. We will follow five lines of inquiry emerging out of the challenge to revolutionize American Studies: 1) interrogating professionalization and praxis; 2) intersecting queer theory and transnational American studies; 3) analyzing expressly neoliberal modes of empire; 4) using Native and indigenous studies paradigms to rethink American studies; and 5) embedding American studies in contemporary social movements and activism. Key questions include: What kinds of conceptual tools are necessary to comprehend contemporary forms of power? What ways of knowing the past and the present can we draw upon to help craft livable futures? How can American studies scholars in Germany participate in the revolutionizing of American studies?

**Please sign yourself up for this class in the virtual classroom in Moodle! The key is "revoam".**

Reading:

- A reader with texts will be available at Sprintout/S-Bahn Bögen
- Roderick Ferguson, *The Reorder of Things: The University and its Pedagogies of Minority Difference*
- Jasbir Puar, *Territorist Assemblages: Homonationalism in Queer Times*
- Jodi Byrd, *The Transit of Empire: Indigenous Critiques of Colonialism*
- Fatima El-Tayeb, *Queering Ethnicity in Postnational Europe*

Course Requirements:

one oral presentation- a book review – of an assigned, supplementary scholarly work; one medium-length essays (7-8 pages, double spaced): a comparative analysis of class texts, a reflection on the relationship between American Studies and extra-academic movements; or a critical analysis of a contemporary cultural production (film, novel, artwork, event). For the MAP: please see the module description.

## Modul 6: Mediality

### 5250067 False Blood? Count Dracula and the Vampire Movie

2 SWS	3 SP					
SE	Mi	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.601	M. Klepper	

True Blood is fashionable, not only in Bon Temps. In earlier times the Detective movie, the Western, Science Fiction, the War Movie or Horror had their golden ages. The last decades have definitely been in the grip of Vampire movies and serials. The meaning of the vampire can be interpreted in quite different ways: a metaphor for otherness, forbidden sexual attraction, homosexuality, the return of the past (and the repressed), transforming gender roles, class struggle, race conflict and much more. In this class we will explore the extent of allegorization and we will observe the change of the "medium" vampire over time. We will begin with a printed version: Bram Stoker's *Dracula* of 1897 (**please read the book over the break, we will begin with it!**). We will then move on to movies and take into account the visual language of vampirology. Movies discussed will be (among others): *Dracula* (1931), *Bram Stoker's Dracula* (1992), *Interview with the Vampire* (1994) and the TV serial *True Blood* (2008-) (**please watch at least the first season during the break**). Our main question will be whether the vampire is an "empty" form for various possible contents or a myth with a specific trajectory.

Viewing/Reading:

- Before the class starts in October, please immerse yourself a little bit in the serial *True Blood* (HBO). Also, as a preparation, read Bram Stoker's novel *Dracula*.
- A reader with texts to be read for class will be available at "Sprintout", Georgenstraße, S-Bahn Bogen 190.

Requirements:

Students will prepare one session in a group with the instructor. MA students may also have to select a self-study topic.

**You have to register for this class in the e-learning platform Moodle. As a password use "Sukie". In Moodle you will find the syllabus for the class.**

### 5250068 American Cinema: A Review of American Film History and Seminal Texts of Film Theory

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	16-18	wöch.	DOR 24 , 1.601	M. Klepper	
	Mo	18-21	wöch.	DOR 24 , 1.601	M. Klepper	

18-21 Uhr: Filmvorführungen

This course is an advanced survey class on American Film History, filmic techniques and some seminal texts in film theory as well as an introduction for those MA students who want to teach a film tutorial for BA students in the summer. We will look at some of the major steps in the development of American cinema; we will discuss influential film theories by David Bordwell, Christian Metz, Siegfried Kracauer, Jean-Louis Baudry, Laura Mulvey; and we will have a look at basic filmic techniques such as image and shot, perspective, camera movement, lighting, color and sound, editing, film narratology and semiotics. Students will have to prepare and present one "chapter" of American film history.

**Please sign yourself up for this class in the virtual classroom in Moodle! The key is "celluloid".**

Reading:

- A reader with the theoretical texts will be available by April at "Sprintout", Georgenstraße, S-Bahn Bogen 190.
- Apart from the theoretical texts we will be working with Richard Barsam, *Looking at Movies*, New York: Norton, 2010. Excerpts from the book will be included in the reader. Tutors will work with this book and its DVD tutorials next semester.

Course Requirements:

Participation and short presentations on American film history. For the entire module (6): teaching report (on your experience in a tutorial) or self-study journal (please consult with the instructor).

## Modul 7: Identities, Diversity, Mediality: Other Perspectives

Angebot von Partnerdisziplinen

### 5250055 Boom Bubble Bust - The Great Recession of 2008 and its Impact on American Society

2 SWS	4 SP					
SE	Mi	18-20	wöch.	DOR 24 , 1.502		M. Meyer

*detaillierte Beschreibung siehe S. 17*

### 5250066 Revolutionizing American Studies

2 SWS	4 SP					
SE	Fr	12-14	wöch.	I 110 , 343		J. Melamed

*detaillierte Beschreibung siehe S. 37*

## Modul 8: Research and Writing Skills

### 5250069 Abschlusskolloquium

2 SWS	3 SP					
CO	Di	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.502		R. Isensee

Das Kolloquium dient der Vorbereitung und Begleitung der Erstellung der Masterarbeit im Studiengang MA Amerikanistik. Ausgehend von einer intensiven Auseinandersetzung mit den methodologischen Grundlagen wissenschaftlicher Textproduktion werden Gegenstand, Fragestellung, Erkenntnisinteresse und Struktur der geplanten Masterarbeiten sowie gegebenenfalls Auszüge daraus exemplarisch diskutiert.

Die Anmeldung für diesen Kurs erfolgt über AGNES.

### 5250122 Advanced Writing: US politics

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A		S. Ehlert

*detaillierte Beschreibung siehe S. 36*

### 5250123 Creative Writing

2 SWS	3 SP					
UE	Di	12-14	wöch.	I 110 , 347		S. Ehlert

*detaillierte Beschreibung siehe S. 36*

## Studiengang Master (MA) Englische Literaturen - English Literatures

### Modul Ia: Sprachpraxis Essay Composition/Text Production

#### 5250124 Academic Writing

2 SWS	2 SP					
UE	Di	10-12	wöch.	I 110 , 349		N.N.

Gives graduate students an opportunity to expand writing skills required in an academic environment such as preparing General-Specific Texts, Summaries, Critiques and Research Papers. Attention will be devoted to topics such as Purpose and Strategy, Organization, Style, Flow and Language Focus. Participants will be required to prepare samples of academic writing for peer review and discussion. At the end of the course the practical language MAP for both Module Ia and Module 8 is offered. Class limited to 15 participants. Registration required under:

## 5250125 Academic Skills: Presentation Skills for Academic Purposes

2 SWS	2 SP					
UE	Di	16-18	wöch.	I 110 , 353		M. Davies

In this course, students will develop and practise the oral communication skills necessary for engaging in spoken academic discourse with English-speaking audiences on a variety of literary and cultural themes related to their studies. In addition to focusing upon structural and organizational features of 'good' academic presentations, we will investigate how German and English speakers may have different expectations of spoken academic discourse and look at those features of academic speeches in English that make them sound convincing and acceptable to expert audiences. Students will also develop and practise important techniques for interacting effectively with an academic audience and investigate how English intonation and prosody contribute to successful presentations.

### Maximal 15 Teilnehmer

Einschreibung per E-Mail: michael.davies@rz.hu-berlin.de bis Mi., 10. Oktober 2012 unter Angabe des Fachsemesters sowie bereits belegter Kurse im MA Engl Lit Studiengang. Aushang der Kursliste am 12.10.2012 (Infokästen vor 2001a, UL6).

## Modul Ib: Sprachpraxis: Textsortenkompetenz

### 5250119 English Play: The Woman in White

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501		S. Ehlert
	Do	10-12	wöch.	I 110 , 349		S. Ehlert

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

### 5250123 Creative Writing

2 SWS	3 SP					
UE	Di	12-14	wöch.	I 110 , 347		S. Ehlert

detaillierte Beschreibung siehe S. 36

### 5250126 Professional Communication Skills: Written Skills for Culture and Media Professions

2 SWS	2 SP					
UE	Mi	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.502		M. Davies

In this course, students will have an opportunity to develop and practise a broad range of written communication skills in a variety of tasks linked to cultural and media-related professions. These include written skills for organizing an international conference and/or a cultural event, writing reviews, reports and articles for publication in literary or cultural sources, and writing position papers and texts related to promotional and commercial aspects of cooperation between cultural institutions from English- and German-speaking countries (including translation). Particular attention will be placed on accuracy as well as on appropriacy of written style when writing professionally in English. **Maximal 15 Teilnehmer**

Einschreibung per E-Mail: michael.davies@rz.hu-berlin.de bis Mi., 10. Oktober 2012 unter Angabe des Fachsemesters sowie bereits belegter Kurse im MA Engl Lit Studiengang. Aushang der Kursliste am 12.10.2012 (Infokästen vor 2001a, UL6).

## Modul II: Authors, Periods, Genres

### 5240323 Die Konstellation des modernen Romans: Proust "A la recherche du temps perdu" und Joyce "Ulysses"

2 SWS	4 SP / 5 SP					
SE	Mi	18-20	wöch.	DOR 24 , 1.608		H. Pfeiffer, H. Schwalm

### 5250018 Shakespeare's Tragedies: "Othello" and "King Lear"

2 SWS	4 SP					
SE	Di	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.601		V. Lobsien

This seminar will focus on Shakespeare's tragedies *King Lear* and *Othello*. We shall read these plays as closely as possible, with a reading course (Lektürekurs) exploring important contextual dimensions such as various aspects of Elizabethan life, thought and culture. Please note that you must own both texts (translations not admitted). The Arden edition of *Lear* and *Othello* in individual volumes is still in many ways the most scholarly, but the Oxford edition is just as recommendable. Those wishing to possess 'the whole Shakespeare' might prefer to buy *The Norton Shakespeare*, based on the Oxford edition. Since we shall also discuss textual variants where this seems appropriate, all three editions are equally recommended for work in this class. All are available as paperbacks. For purposes of reference, and because introduction and commentary are extremely important, do make sure that you buy one of these editions. It is a good idea to start reading the plays before the semester gets under way, as there will be additional requirements.

### 5250019 Shakespeare's Tragedies: "Othello" and "King Lear"

2 SWS	4 SP					
LK	Di	16-18	14tgl.	UL 6 , 2004A		V. Lobsien

**5250020 William Blake**

2 SWS	4 SP					
SE	Mi	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Lieske	

William Blake was a highly controversial poet, engraver, and thinker in the Romantic period - and has been ever since. Many contemporaries considered him an incomprehensible - albeit talented - mystic and visionary, a label that condemned him to virtual obscurity in the 19<sup>th</sup> century. At the same time, however, his poetry and etchings have attracted the admiration of people as diverse as Wordsworth, Ruskin, Morris, Yeats, and the 'flower power' generation of the 1960s.

We will study Blake's utopian visions in both his poetry and so-called "Illuminated Books" in which he employs "a method of printing which combines the painter and the poet". We will explore the past significance and present relevance of Blake's religious-sectarian Utopianism, his critique of enlightened rationalism, his idiosyncratic sense of dialectics and other issues.

The *Lektürekurs* offers a close reading of Blake's poetry.

Please register for the class by e-mail (stephan.lieske@rz.hu-berlin.de) before the beginning of the winter term.

**5250021 William Blake**

2 SWS	4 SP					
LK	Mi	12-14	14tgl.	UL 6 , 2004A	S. Lieske	

**5250022 Fiction of the 1930s**

2 SWS	4 SP					
SE	Di	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.501	E. Kilian	

The 1930s are a decade often neglected in English literary history. Sandwiched between high-profile classical modernism and post-WWII postmodernism, it seems to lack a distinct profile. These politically turbulent years were characterized by economic instability, international conflicts and notable intellectual allegiances to both communism and fascism. Aesthetically, continuations of the modernist project or more traditional forms like the domestic novel as well as direct engagements with the contemporary political situation exist side by side and produce a great diversity of texts that testify to the heterogeneity of this period. In this course we will study a number of these literary products and visions and their contexts.

Please read the following novels, beginning with *The Waves*:

Virginia Woolf, *The Waves*

Vita Sackville-West, *All Passion Spent*

Ivy Compton-Burnett, *A House and Its Head*

Christopher Isherwood, *Mr Norris Changes Trains*;

Stevie Smith, *Novel on Yellow Paper*

Graham Greene, *Brighton Rock*;

George Orwell, *Keep the Aspidistra Flying*

Further material will be made available at the beginning of the semester.

**5250023 Fiction of the 1930s**

2 SWS	4 SP					
LK	Di	16-18	14tgl.	DOR 24 , 1.501	E. Kilian	

**5250024 Die Konstellation des modernen Romans: Marcel Proust "A la recherche du temps perdu" und James Joyce "Ulysses"**

2 SWS	4 SP					
LK	Do	14-16	wöch.	UL 6 , 2004A	H. Schwalm	

**Modul III: Texts, Contexts, Cultures****IIIb: Literatur und Wissensordnungen****5250025 Gender and Literature**

2 SWS	4 SP					
SE	Mo	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.501	E. Kilian	

This course explores some of the crucial connections between gender and literature as they have developed since the emergence of feminist literary criticism in the 1980s. This includes modifications to the scope and subject-matter of literary studies (e.g. the literary canon) as well as specific reading practices. This will also give us the chance to follow some of the theoretical moves and ramifications that have evolved under the umbrella term 'gender studies' (feminist criticism, gender studies, gay and lesbian studies, transgender studies, queer studies).

Our theoretical investigations will be accompanied by the study of some literary texts, which include the following (and which I would ask you to read before the beginning of the semester):

Virginia Woolf, *Orlando*

Jeanette Winterson, *Written on the Body*

Jeffrey Eugenides, *Middlesex*

Further material will be made available at the beginning of the semester.



### 5250026 Gender and Literature

2 SWS 4 SP  
LK Mo 16-18 14tgl. DOR 24 , 1.501 E. Kilian

## Modul IV: Literary Interactions

### 5250027 John Gower in Context

2 SWS 4 SP  
SE Di 12-14 wöch. DOR 24 , 1.501 W. Keller

Although less frequently taught and studied than his well-known contemporary Geoffrey Chaucer, John Gower (c. 1330-1408) is, as Robert Edwards has recently observed, in many ways "the" paradigmatic late-medieval English author. In this seminar, we shall read Gower's works against late fourteenth-century literary culture in London, especially with a view to the relationship between Gower and Chaucer. Following sessions on late medieval English literature in general, we will briefly look at Gower's French and Latin works (in translation): "Mirroir de l'Omme" and "Vox clamantis". During the remainder of the semester, we will focus especially on Gower's "Confessio Amantis", comparing the ways in which Gower treats those classical narratives that are also dealt with by his contemporaries. Relevant course materials will be provided on Moodle. Students should register personally with me (wolfram.keller@staff.hu-berlin.de) by the beginning of the semester.

### 5250028 John Gower in Context

2 SWS 4 SP  
LK Di 14-16 14tgl. DOR 24 , 1.502 W. Keller

## Modul V: Texts and Theories

### 5250029 Seminar

2 SWS  
SE N.N.

## Modul VI: Forschungskolloquium

### 5250030 Forschungskolloquium

2 SWS 4 SP  
CO Mi 14-16 wöch. UL 6 , 2004A E. Kilian

Ein Teil des Kolloquiums ist für Studierende des **MA English Literatures** zur Besprechung ihres Forschungsvorhabens (betreutes Selbststudium) bzw. zur Präsentation ihrer im vorhergehenden Semester erarbeiteten Forschungsprojekte vorgesehen. Weitere Sitzungen des Kolloquiums richten sich an Studierende der **alten Studiengänge** in der Abschlussphase. Es bietet Hilfestellung bei der Vorbereitung auf die schriftliche und mündliche Prüfung (Suchen und Erarbeiten der Themenschwerpunkte, Recherche, Arbeits- und Präsentationstechniken etc.) und bei der Abfassung der Abschlussarbeit (Themenfindung, Planung und Strukturierung etc.). Für diejenigen, die sich bereits in der Schreibphase befinden, bietet das Kolloquium Gelegenheit, ihr ‚work in progress‘ vorzustellen und zu diskutieren.

**N.B.:** Zur Teilnahme am Kolloquium ist für die effektive Planung der Veranstaltung eine vorherige Anmeldung **zwingend erforderlich**.

Email: eveline.kilian@rz.hu-berlin.de

## Studiengang Master (MA) of Education

Achtung: neues Einschreibverfahren für sprachpraktische Lehrveranstaltungen ab SoS 2011. Verwenden Sie hierzu das PDF-Formular auf der Seite der 'Abteilung Applied Language Studies'.

### 5250116 Forschungskolloquium Fremdsprachendidaktiken

2 SWS  
CO Fr 14-16 wöch. UL 6 , 2004A S. Breidbach

### 5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht

2 SWS 2 SP  
PT Do 08-10 wöch. DOR 24 , 1.601 S. Dannhauer  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS  
PT Di 12-14 wöch. UL 6 , 2004A D. Sernau

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

## Kleiner Master (60SP)

### Modul Kompetenzorientierung im Englischunterricht FD 1

#### 5250106 Kompetenzorientierung Primarstufe

2 SWS	3 SP				
SE	Do	12-14	wöch.	I 110 , 343	K. Schneider

Was ist guter Englischunterricht in der Grundschule? Wie werde ich allen Schülern gerecht? Wie fördere ich welche Kompetenzen? Welche Möglichkeiten der Differenzierung gibt es? Wie gehe ich mit Kindern in meiner Klasse um, die sonderpädagogischen Förderbedarf haben? Was bedeutet Inklusion für den Englischunterricht der Grundschule? Diesen Fragestellungen soll in diesem Seminar nachgegangen werden. Didaktische Konzepte, Rahmenbedingungen von Englischunterricht und geeignete Materialien werden vorgestellt und diskutiert.

#### 5250107 Kompetenzorientierung SEK I „Kreativ mit dem Lehrbuch umgehen“

2 SWS	3 SP				
SE	Fr	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak

Rhythmus: wöchentlich

Beschreibung:

Was ist ein gutes Lehrbuch? Wie kann man effektiv und kreativ mit dem Lehrbuch arbeiten? Diesen Fragen stellt sich dieses Seminar. Im Seminar werden Bewertungskriterien entwickelt für den Vergleich aktueller Lehrbücher der Sekundarstufe I. Auf Grundlage dieser Bewertungskriterien werden die verschiedenen Lehrbücher themenbezogen auf ihre praktische Handhabung für LehrerInnen und SchülerInnen geprüft. Außerdem sollen fachdidaktische Konzepte in älteren und neueren Lehrbüchern nachvollzogen und deren Aufbereitung diskutiert werden. Gemeinsam werden Ideen entwickelt und erprobt, wie man mit den Lehrbuchaufgaben kreativ im Englischunterricht umgehen könnte, um die vom Lehrbuch vermittelten Inhalte enger mit der Ideen- und Erfahrungswelt der SchülerInnen zu verknüpfen.

Es werden 2 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email (silke.stutzke@rz.hu-berlin.de) zu den Seminaren an.

#### 5250127 Classroom Discourse

2 SWS	3 SP				
UE	Di	10-12	wöch.	I 110 , 347	S. Ehlert
	Do	08-10	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert

This course is designed to give future teachers practice using English on the job – before they find themselves in charge of a class! Participants will practice designing and leading classroom activities for different learner proficiency levels in speaking, listening, reading, and writing, and correcting students' oral and written performances - all in English. Special attention will be paid to appropriate classroom vocabulary and making activities interesting and effective. MA Education students only. Number of participants is limited to 16 in each section. Interested students should register using the MA Education Sprachpraxis registration form available on the departmental website.

#### 5250128 Culture and Language Learning

2 SWS	3 SP				
UE	Di	12-14	wöch.	I 110 , 353	M. Davies
	Di	14-16	wöch.	I 110 , 306	M. Davies

In this course, students will reflect on how to develop 'cultural competence' within foreign language education and take a hands-on approach to developing and delivering teaching units with a cultural bias that could be implemented at all levels of the curriculum for English. In addition to looking at important methodological and procedural issues when planning lessons, students will also have an opportunity to develop and try out lessons intended to develop cultural knowledge 'explicitly' and 'implicitly' at different levels of the curriculum. **Maximal 15 Teilnehmer.**

Interested students should register by Weds., 10<sup>th</sup> October 2012 using the MA Education Sprachpraxis Form available on the departmental website / Applied Language Studies Section.

#### 5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht

2 SWS	2 SP				
PT	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Dannhauer

detaillierte Beschreibung siehe S. 31

#### 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS					
PT	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	D. Sernau

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

## Modul Schulpraktische Studien

### 5250099 Vorbereitung auf das Unterrichtspraktikum I

2 SWS	3 SP					
UE	Fr	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

Rhythmus: wöchentlich

Beschreibung:

"In diesem Seminar analysieren und diskutieren Sie Grundlagen des modernen Fremdsprachenunterrichts mit dem Ziel, sich Werkzeuge für Ihre eigene Lehrtätigkeit und Ihre Unterrichtsbeobachtungen im Unterrichtspraktikum Englisch zu erarbeiten. Konzepte wie Kommunikationsorientierung, Handlungs- und Produktionsorientierung sowie lerner\_innenzentrierter Unterricht sollen erarbeitet und praxistauglich mit Leben erfüllt werden. Neben dem Studium relevanter Fachliteratur zu verschiedenen Aspekten der Unterrichtspraxis erhalten Sie Gelegenheit, Lehrwerke vor dem Hintergrund neuester Theoriebildung kritisch zu analysieren, selbst Unterrichtsideen zu planen und im Seminar zur Diskussion zu stellen. Eigene Planungs- und Durchführungsentscheidungen sollen reflektiert und auf ihre Wirksamkeit im Hinblick auf die Förderung der fremdsprachlichen interkulturellen Handlungsfähigkeit der Lernenden untersucht werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie sich persönlich im Praktikumsbüro bei Frau Rosenkranz (030/2093-1571) für Ihr Unterrichtspraktikum anmelden müssen: <http://studium.hu-berlin.de/lust/lehrer/schulpr1.html>."

Es werden 2 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email ([silke.stutzke@rz.hu-berlin.de](mailto:silke.stutzke@rz.hu-berlin.de)) zu den Seminaren an.

### 5250100 Vorbereitung auf das Unterrichtspraktikum II

2 SWS	3 SP					
UE	Do	10-12	wöch.	I 110 , 343	K. Schneider	

Rhythmus: wöchentlich

Beschreibung:

"In diesem Seminar analysieren und diskutieren Sie Grundlagen des modernen Fremdsprachenunterrichts mit dem Ziel, sich Werkzeuge für Ihre eigene Lehrtätigkeit und Ihre Unterrichtsbeobachtungen im Unterrichtspraktikum Englisch zu erarbeiten. Konzepte wie Kommunikationsorientierung, Handlungs- und Produktionsorientierung sowie lerner\_innenzentrierter Unterricht sollen erarbeitet und praxistauglich mit Leben erfüllt werden. Neben dem Studium relevanter Fachliteratur zu verschiedenen Aspekten der Unterrichtspraxis erhalten Sie Gelegenheit, Lehrwerke vor dem Hintergrund neuester Theoriebildung kritisch zu analysieren, selbst Unterrichtsideen zu planen und im Seminar zur Diskussion zu stellen. Eigene Planungs- und Durchführungsentscheidungen sollen reflektiert und auf ihre Wirksamkeit im Hinblick auf die Förderung der fremdsprachlichen interkulturellen Handlungsfähigkeit der Lernenden untersucht werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie sich persönlich im Praktikumsbüro bei Frau Rosenkranz (030/2093-1571) für Ihr Unterrichtspraktikum anmelden müssen: <http://studium.hu-berlin.de/lust/lehrer/schulpr1.html>."

Es werden 2 Seminare parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email ([silke.stutzke@rz.hu-berlin.de](mailto:silke.stutzke@rz.hu-berlin.de)) zu den Seminaren an.

### 5250101 Schulpraktikum

2 SWS						S. Breidbach, F. Klimczak, A. Mihan, K. Schneider
UPR						

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250102 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums A

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250103 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums B

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Do	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502	F. Klimczak	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250104 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums C

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Fr	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502	K. Schneider	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 32*

### 5250105 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums D

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Fr	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.502	K. Schneider	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 32*

### **5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht**

2 SWS                      2 SP  
PT                          Do                          08-10                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      S. Dannhauer  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### **5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie**

2 SWS  
PT                          Di                          12-14                      wöch.                      UL 6 , 2004A                      D. Sernau  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

## **Großer Master (120 SP)**

### **Modul Kompetenzorientierung im Englischunterricht FD 1/FD 2**

#### **5250108 Problemfelder der Praxis: "Teaching Issues of Gender and Sexuality in EFL" (deutsch-englisch)**

2 SWS                      2 SP / 4 SP  
SE                          Mi                          14-16                      wöch.                      DOR 24 , 1.502                      A. Mihan

*Es werden mehrere Seminare dieses Typs angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email (silke.stutzke@rz.hu-berlin.de) zu den Seminaren an.*

This course applies theoretical insights from the seminar "Theoriegeleitetes Forschen und Handeln – Issues of Gender and Sexuality in the EFL classroom" to the field of planning and teaching EFL classes on that topic and specifically addresses participants in that course. However, students who did not take the seminar during SoSe 2012 or do not take it now but are prepared to do some extra reading are also welcome.

We will begin by refreshing our memories of the theoretical discourses on gender and sexuality, linking these concepts to objectives of (inter- and trans-)cultural learning in Foreign Language Education. After this introductory resp. recapitulating start we will discuss the potential of creative and production-oriented methods of critical interpretation of a fictional text with a thematic focus on gender issues. These methods can include the re-writing or otherwise re-telling of the story from a different perspective, by means of a different medium, in a different literary genre, by using another linguistic register, etc. As participants you will form small teams, select one of these methods, design a task on our specific fictional text and complete that task in a series of self-organized workshop session. You will be asked to reflect upon the genesis of the new text you produce, upon the processes of cultural learning that occurred in the cooperative process, as well as on possible individual insights on mechanisms of the construction of gender and sexuality and their social and personal consequences. At the end of the semester each team will present the results of their creative endeavors and learning experiences which will then be discussed in class. These reflections and discussions will form the basis of your seminar papers.

A course syllabus as well as required primary and secondary literature will be provided in a Moodle course under [www.moodle.hu-berlin.de](http://www.moodle.hu-berlin.de).

#### **5250109 Problemfelder der Praxis II: TEFL and Assessment: Making the Match**

2 SWS                      2 SP / 4 SP  
SE                          Mo                          10-12                      wöch.                      HV 5 , 0412/13                      W. Zydati

##### **Beginn: 22.10.2012**

The seminar will focus on developing foreign language communicative ability with regard to English as the target language. The starting point will be the „Common European Framework of Reference for Languages“ (= CEF) published by the Council of Europe in 2001, which has become the key document for foreign language pedagogy and teacher development in the European context. Concentrating on its „philosophy“, we need to know how foreign language proficiency is conceptualized in theoretical (= action-based) terms and how communicative activities and linguistic competences can be developed in the classroom: listening, reading, speaking, writing & mediation; vocabulary and grammar). Since the CEF has also become a blueprint for assessment – emphasizing global competence levels and CAN DO-descriptors of functional skills) – we will have to look at different modes of assessment in foreign language classrooms: eg. teacher-made class-progress tests v. external proficiency testing as well as norm- v. criterion-referenced testing and self-assessment (cf. „Klassenarbeiten / Klausuren“ v. „Vergleichsarbeiten, Mittlerer Schulabschluss & Zentralabitur“ v. portfolio work).

**Recommended pre-reading:** Council of Europe (2001): *The Common European Framework of Reference for Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

You are expected to attend regularly, prepare an oral presentation and hand in a written assignment by March 04, 2013 (if you decide to write it in this area).

#### **5250110 Problemfelder der Praxis III: Drama Is It (in the EFL Classroom): English through drama – Drama through English – English Drama – the Drama with English**

2 SWS                      2 SP / 4 SP  
SE                          Fr                          10-12                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      S. Breidbach

This course does not offer a drama group in the traditional sense. No play will be staged at the end of term, no castings nor auditions will take place.

Still, we will work on the topic „Drama and the EFL classroom“ from various practical and theory-driven angles:

- the use of drama pedagogy for language learning,
- the role and function of drama in foreign language pedagogy,

- the curricular role of drama in teaching English,  
 - the answers drama might hold for learners who experience a personal drama with learning English.  
 Participants in this course will be asked to contribute regularly to the course work through assignments such as learning log entries, short input presentations, commentaries, blog entries and others.  
 Depending on practicability, the course will be conducted (at least partially) in a workshop-mode (full day-participation required). Please also note that there are plans (however yet to be confirmed) to incorporate a one-week excursion to join a theatre-company workshop in Dublin in Jan. or Feb. 2013. In the case of confirmation, funding will be covered partially by the university but also students will be required to contribute to cover the costs. For further information and latest news please check with Silke Stutzke regularly (englischdidaktik@hu-berlin.de).  
 Assessment will be based on a term-paper to be submitted by the end of the term.  
 A reader will be provided at the beginning of the term. For access, please register for the Moodle-course (also contact Silke Stutzke).  
 max. 12 TN

### 5250111 Theoriegeleitetes Forschen und Handeln I: "Issues of Gender and Sexuality in EFL classrooms" (deutsch-englisch)

2 SWS	5 SP				
SE	Do	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.502	A. Mihan

*Es werden mehrere Seminare dieses Typs parallel angeboten; um eine gleichmäßige Auslastung dieser Kurse zu gewährleisten, melden Sie sich bitte per Email (silke.stutzke@rz.hu-berlin.de) zu den Seminaren an.*  
 What role do gender and sexuality play in the learning and teaching of English as a foreign language? In Germany, very little attention has been paid so far to issues related to gender in the language classroom – a neglect that allows a firm belief in a binary gender system, essentialist conceptions of maleness and femaleness, as well as the marginalization of non-normative gender and sexual identities to remain largely unquestioned in language teaching theory and practice.  
 In this seminar we will attempt to link Gender Studies with foreign language didactics by investigating cultural constructions of gender as it intersects with sexuality in various fields of language education. We will analyze gender constructions in curricula, textbooks, and foreign language didactics, explore Gender Studies as a topical area in foreign language classrooms and in teacher education, get to know approaches that attempt to tackle sexism and heteronormativity resp. homo- and transphobia in EFL teaching. Finally, participants will work on tasks for the English classroom that have the potential of offering learning experiences with regard to notions of gender and sexuality which can facilitate the development of reflective self concepts and emancipated personalities of language learners.  
 A course syllabus as well as required primary and secondary literature will be provided in a Moodle course under [www.moodle.hu-berlin.de](http://www.moodle.hu-berlin.de).

### 5250112 Theoriegeleitetes Forschen und Handeln II: Bilingualer Sachfachunterricht als content and language integrated learning (CLIL)

2 SWS	5 SP				
SE	Mo	12-14	wöch.	HV 5 , 0412/13	W. ZydatiB

#### Beginn: 22.10.2012

Increasingly, new curricular knowledge, competences and study skills are acquired in a foreign language to equip school learners for the tertiary level and professional contexts where a demanding academic proficiency is required in a second language. Thus educational systems in Europe have begun to implement curricular concepts centred around content and language integrated learning (short, CLIL): „EMILE & classes européennes“ in France, „bilingualer Sachfachunterricht“ or „bilinguale Module“, „Kompetenz-, Projekt- & Seminarkurse“ in Germany. In the course of this seminar the major aims, structural patterns and theoretical aspects of the different approaches will be presented and discussed. Students will be encouraged to develop their own curricular „kit“ related to some identified teaching topic from a specific bilingual subject or for a cross-curricular project. Depending on the technical provisions available at the time, video-recorded CLIL units will be observed, analyzed and exploited in a systematic fashion focusing on an integrated didactic approach towards bilingual subject-matter teaching.  
**Recommended pre-reading:** Manfred Wildhage / Edgar Otten (Hrsg.) (2003): *Praxis des bilingualen Unterrichts*. Cornelsen / Scriptor. & / or: Peeter Mehisto / David Marsh & J.M. Frigols (2008): *Uncovering CLIL*. Oxford: Macmillan.  
 You are expected to attend regularly, prepare an oral presentation and hand in a written assignment by March 04, 2013 (if you decide to write it in this field).

### 5250113 Theoriegeleitetes Forschen und Handeln III: Tasks in foreign language teaching: Context, theory, pedagogy, practice

2 SWS	5 SP				
SE	Do	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.501	S. Breidbach

#### Tasks in foreign language teaching: Context, theory, pedagogy, practice.

The notion of teaching through tasks is closely linked with the communicative turn in foreign language teaching since the early 1970s. Tasks-based language learning settings are *en vogue*, and even the current standards-mania in the EFL discourse draws some legitimacy from advocating tasks in the language classroom. A situation like this calls for critical review and analysis. In this seminar, we will look at the wider context of the TBL-approach, its heritage and background with in the EFL discourse. For a thorough understanding of the potential of task-oriented language pedagogy, we'll analyse the basic concept 'task' from various epistemological perspectives (e.g. cognitivism, pragmatism, constructivism, and critical pedagogy). Against this background, task-based language learning systems and methodologies will be analysed and critiqued (e.g. scope, theoretical background and pedagogical implications).  
 Workload and assessment: There will be both plenary and collaborative phases throughout the semester. Individual work is needed for preparation of compulsory reading for some sessions.  
 Students are required to attend regularly. They will also be asked to submit assignments (e.g. write a continuous learning log; summaries or reviews of core and optional reading; summarising and contextualising main ideas from relevant texts in short presentations; half-term and end-of-term review; products of collaborative work; etc.) on a regular basis.  
 Assessment will be based on a term-paper to be handed in by the end of the term.  
**Core reading suggested for purchase:**  
 Samuda, Virginia / Bygate, Martin (2008): *Tasks in Second Language Learning*. London: Palgrave/Macmillan.  
 Willis, Dave / Willis, Jane (2007): *Doing Task-based Teaching*. Oxford: OUP.

**For the shortest of overviews:**

Carstens, Ralph (2005): "Engaging Learners in Meaning-Focused Language Use" *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4/2005: 7-12.  
 Weskamp, Ralf (2001): *Fachdidaktik: Grundlagen und Konzepte. Anglistik, Amerikanistik*. Berlin: Cornelsen. 70-75.

A course syllabus and reading list will be available on the accompanying Moodle-course towards the beginning of the term.

**To sign up for the course and access the Moodle-course, please contact: [englischdidaktik@hu-berlin.de](mailto:englischdidaktik@hu-berlin.de).**

**5250114 Colloquium Master of Education I**

2 SWS	2 SP					
CO	Fr	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	S. Breidbach	

Das Colloquium richtet sich an Studierende, die planen, ihre MEd-Thesis in englischer Fachdidaktik zu schreiben. Im Mittelpunkt der Arbeit steht die Entwicklung individueller Projekte für forschungsorientierte Abschlussarbeiten. Thematisch orientieren sich die Einzelprojekte am Gegenstand des Seminars „Theoriegeleitetes Forschen und Handeln“. Es wird daher dringend empfohlen, dieses Seminar neben dem Colloquium zu besuchen. Darüber hinaus gelten die in der Prüfungsordnung beschriebenen Teilnahmevoraussetzungen. Mögliche Arbeitsschwerpunkte im Colloquium: Themenfindung, Aufbau/Gliederung, Argumentationsführung, fachspezifische Recherche, Projektmanagement für wissenschaftliche Abschlussarbeiten. Teilnehmer/innen sind aufgefordert, während des Semesters ihr *work in progress* in der Seminargruppe zur Diskussion zu stellen. Seminarziel für das Colloquium ist ein ca. 2500 Wörter umfassendes, strukturiertes Exposé der geplanten Masterarbeit.

Kursschlüssel: folgt

**5250115 Colloquium Master of Education II**

2 SWS	2 SP					
CO	Mo	14-16	wöch.	HV 5 , 0412/13	W. Zydati	

**Beginn: 22.10.2012**

Das Kolloquium bezieht sich auf die Klärung und Erarbeitung möglicher Themenstellungen für die Masterarbeit im „Großen Lehramtsmaster“ (120 SP) in der Fachdidaktik Englisch; und zwar im Gegenstandsbereich „Integriertes Sach-Sprachlernen / CLIL / bilingualer Unterricht / Immersion / Zweisprachigkeitserziehung“. Besonderer Wert wird auf die methodologischen Zugriffe hinsichtlich der jeweiligen Fragestellungen gelegt. Von daher erfolgen spezifische Literaturhinweise je nach Thema und Methode der geplanten Arbeit.

**5250127 Classroom Discourse**

2 SWS	3 SP					
UE	Di	10-12	wöch.	I 110 , 347	S. Ehlert	
	Do	08-10	wöch.	I 110 , 349	S. Ehlert	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 42*

**5250128 Culture and Language Learning**

2 SWS	3 SP					
UE	Di	12-14	wöch.	I 110 , 353	M. Davies	
	Di	14-16	wöch.	I 110 , 306	M. Davies	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 42*

**5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht**

2 SWS	2 SP					
PT	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601	S. Dannhauer	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

**5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie**

2 SWS						
PT	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A	D. Sernau	

*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

**Modul Literatur und Medien im Kontext des Englischunterrichts****5250034 Contemporary Scottish Poetry**

2 SWS	4 SP					
SE	Mo	14-16	wöch.	DOR 24 , 1.601	W. Keller	

This course is meant to familiarize students with the work of contemporary Scottish poets. At the beginning of the semester, we will discuss the historical and political as well as literary context, with a brief look at the debates about the future of Scotland in the so-called Scottish Renaissance. Against these backgrounds, we are then going to read poetry by contemporary poets, such as John Burnside, Don Paterson, Carol Ann Duffy, Liz Lochhead and others. Relevant course materials will be provided on Moodle. Students should register personally with me ([wolfram.keller@staff.hu-berlin.de](mailto:wolfram.keller@staff.hu-berlin.de)) by the beginning of the semester.

### 5250070 The Immigrant Experience in American and Canadian Literature

2 SWS	5 SP					
SE	Fr	12-14	wöch.	I 110 , 347		M. Heide

The seminar will explore the history and theory of American and Canadian immigrant literature. We will discuss different genres (poetry, short fiction, the novel, autobiography) and their framing of experiences of migration in the 19th, 20th and 21st century. Theoretical concepts such as assimilation, transculturation, ethnicity, national belonging, citizenship and multilingualism will be introduced as thematic issues of immigrant literature and as analytical tools. A reader, containing theory, poems, short fiction and excerpts of longer narratives, will be available for purchase in the first week of teaching. Please read before the seminar starts: Anzia Yezierska, Bread Givers (1925).

### 5250119 English Play: The Woman in White

2 SWS	3 SP					
UE	Mo	10-12	wöch.	DOR 24 , 1.501		S. Ehlert
	Do	10-12	wöch.	I 110 , 349		S. Ehlert

*detaillierte Beschreibung siehe S. 13*

### 5250129 Film and other Media in the classroom

2 SWS	3 SP					
UE	Di	10-12	wöch.	UL 6 , 3001		E. Affandi
	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 3001		E. Affandi

In this course we will explore how and where film among other media can be used to teach English at various levels. The focus will be on British films. Participants are expected to prepare for presentations and discussions. Number of participants: 15. Interested students should register by Wednesday, 10th October 2012 using the *MA Education Sprachpraxis* Form available on the departmental website / Applied Language Studies Section.

### 5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht

2 SWS	2 SP					
PT	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.601		S. Dannhauer

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie

2 SWS						
PT	Di	12-14	wöch.	UL 6 , 2004A		D. Sernau

*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

## Modul Schulpraktische Studien

### 5250099 Vorbereitung auf das Unterrichtspraktikum I

2 SWS	3 SP					
UE	Fr	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.502		F. Klimczak

*detaillierte Beschreibung siehe S. 43*

### 5250100 Vorbereitung auf das Unterrichtspraktikum II

2 SWS	3 SP					
UE	Do	10-12	wöch.	I 110 , 343		K. Schneider

*detaillierte Beschreibung siehe S. 43*

### 5250101 Schulpraktikum

2 SWS						S. Breidbach,
UPR						F. Klimczak,
						A. Mihan,
						K. Schneider

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250102 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums A

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Do	08-10	wöch.	DOR 24 , 1.502		F. Klimczak

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

### 5250103 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums B

2 SWS	2 SP / 4 SP					
UE	Do	12-14	wöch.	DOR 24 , 1.502		F. Klimczak

*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

**5250104 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums C**

2 SWS                      2 SP / 4 SP  
UE                          Fr                          12-14                      wöch.                      DOR 24 , 1.502                      K. Schneider  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 32*

**5250105 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums D**

2 SWS                      2 SP / 4 SP  
UE                          Fr                          14-16                      wöch.                      DOR 24 , 1.502                      K. Schneider  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 32*

**5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht**

2 SWS                      2 SP  
PT                          Do                          08-10                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      S. Dannhauer  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

**5250165 Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie**

2 SWS  
PT                          Di                          12-14                      wöch.                      UL 6 , 2004A                      D. Sernau  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 8*

**Modul Sprachwissenschaftliche Methoden und Englischunterricht FW 1 bzw. FW 2**

**5250130 Grammar in the Classroom**

2 SWS                      3 SP  
UE                          Mo                          08-10                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      S. Ehler

Believe it or not, grammar can be interesting and fun! This course is designed to help participants learn to integrate grammar instruction into their reading, writing, speaking, and listening activities for different learner levels. Special attention will be paid to introducing grammar to students in a level- and age-appropriate way, designing controlled and free practice activities which work, and making certain that activities really practice or test what students have been learning. MA Education students only. Number of participants is limited to 16. Preference will be given to students who have completed Classroom Discourse before registering for this course. Interested students should register using the MA Education Sprachpraxis registration form available on the departmental website.

**5250131 Pedagogic Grammar: Measuring and Evaluating Learner Outcomes**

2 SWS                      3 SP  
UE                          Mi                          12-14                      wöch.                      DOR 24 , 1.502                      M. Davies  
                                        Fr                          10-12                      wöch.                      DOR 24 , 1.501                      M. Davies

In this course students will take a critical look at conventional methods of assessment in foreign language education and consider how traditional definitions of 'grammatical' competence and L2 'knowledge' used in language testing have been extended to allow for learner-related factors. Students will investigate the various causes and types of errors in pupils' interlanguage and consider how spoken and written output may be influenced by test format and task type. Key concerns throughout the course will be how to make testing as **valid** and **reliable** as possible and how to provide **appropriate feedback** to enable pupils to **learn** from errors. Final assessment will take the form of a 90-minute 'Klausur' involving linguistic and didactic analysis of pupil errors made in different test settings

**Maximal 15 Teilnehmer.**

*Interested students should register by Weds., 10th October 2012 using the MA Education Sprachpraxis Form available on the departmental website / Applied Language Studies Section.*

**5250163 Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht**

2 SWS                      2 SP  
PT                          Do                          08-10                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      S. Dannhauer  
*detaillierte Beschreibung siehe S. 31*

**5250166 English in Contrast**

2 SWS                      4 SP  
SE                          Mo                          10-12                      wöch.                      DOR 24 , 1.601                      G. Smith

In this seminar, we will view English through the lens of contrastive analysis. By comparing selected structures of English with analogous structures in German and other languages, we will learn more both about the structure of English as well as about the nature of human language, its structure and variation.

König, E. & Gast, V. (2009). *Understanding English-German Contrasts* (2nd ed.). Berlin: Erich Schmidt Verlag.



## 5250169 Bilingualismus und Multilingualität in gesellschaftlichen und schulischen Kontexten

2 SWS  
SE

4 SP  
Mo

08-10

wöch.

HV 5 , 0412/13

W. Zydatið

### Beginn: 22.10.2012

Both bi- and multilingualism and bi- or plurilingual education are individual and social phenomena at the same time. Thus the course will look at the following concepts relevant to future teachers and at the situations they will be confronted with every day:

- first and second language, strong and weak language(s), balanced bilinguals, receptive and productive bilingualism, language attrition, cognitive functioning (impairment and reserve)
- simultaneous v. sequential / consecutive bilingualism, strategies for bilingual education in the family: home language v. local language, one person-one language; parents / caregivers as „teachers“. motherese, language teaching techniques, intentional / „artificial“ bilingualism (= home immersion)
- additive v. subtractive bilingualism, literacy, semi-lingualism, language and thought (= verbal thought), code-switching v. code-mixing; BICS v. CALP, street v. school language, interdependence and threshold hypotheses, CUP v. SUP; risk factors for academic achievement (insights from PISA and DESI), deprived / vulnerable learners
- first, second and foreign languages in society and bi- / plurilingual education; diglossia in nation states; language policies in Europe and beyond, English as a „killer language“?; bilingual schooling issues (CLIL / EMILE, variants of immersion)
- the Berlin Europe-School (an experimental school project in dual / two-way immersion), the role of partner tongues, curricular planning (topic web & leporello), content-obligatory language, language across the curriculum; the intercultural dimension
- bilingual university courses, „Studierfähigkeit“ and general academic proficiency in L2

**Recommended pre-reading:** Colin Baker (2006): *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Clevedon: Multilingual Matters.

You are expected to attend regularly, prepare an oral presentation and hand in a written assignment by March 04, 2013.

## Personenverzeichnis

Person	Seite
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Simultaneous Interpreting )	4
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Introduction to (conference) Interpreting )	4
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Interpreting Discussions )	4
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Sight Translation/Übersetzen vom Blatt )	4
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Interpreting Discussions )	20
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Combined Interpreting Skills )	36
Affandi, Eva, eva.affandi@rz.hu-berlin.de ( Film and other Media in the classroom )	47
Amato, Viola ( Literary and Cultural Representations of Intersex in America: Autobiographical Intersex Narratives )	14
Blackmore, Sabine, Sabine@Blackmore.de ( Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse )	12
Breidbach, Stephan, Tel. 2093-2768, stephan.breidbach@rz.hu-berl... ( Einführung in die Fachdidaktik )	30
Breidbach, Stephan, Tel. 2093-2768, stephan.breidbach@rz.hu-berl... ( Schulpraktikum )	31
Breidbach, Stephan, Tel. 2093-2768, stephan.breidbach@rz.hu-berl... ( Forschungskolloquium Fremdsprachendidaktiken )	41
Breidbach, Stephan, Tel. 2093-2768, stephan.breidbach@rz.hu-berl... ( Problemfelder der Praxis III: Drama Is It (in the EFL Classroom): English through drama – Drama through English – English Drama – the Drama with English )	44
Breidbach, Stephan, Tel. 2093-2768, stephan.breidbach@rz.hu-berl... ( Theoriegeleitetes Forschen und Handeln III: Tasks in foreign language teaching: Context, theory, pedagogy, practice )	45
Breidbach, Stephan, Tel. 2093-2768, stephan.breidbach@rz.hu-berl... ( Colloquium Master of Education I )	46
Buchwald, Frank ( Fernsehjournalismus )	18
Christ, K. ( Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse )	12
Dallmann, Antje, Antje.Dallmann@rz.hu-berlin.de ( Nineteenth-Century Fiction and the Romance of Medicine )	36
Dannhauer, Susann ( Möglichkeiten des kommunikativen und lernendenaktivierenden Einsatzes von interaktiven Tafeln im Unterricht )	31
Davies, Michael, michael.davies@rz.hu-berlin.de ( Professional Translation Skills I (Fachsprache: Economic and Technical Translation) )	4
Davies, Michael, michael.davies@rz.hu-berlin.de ( Professional Translation Skills I (Gemeinsprache: Journalistic Styles/Translating for the Media) )	5
Davies, Michael, michael.davies@rz.hu-berlin.de ( Academic Skills: Presentation Skills for Academic Purposes )	39
Davies, Michael, michael.davies@rz.hu-berlin.de ( Professional Communication Skills: Written Skills for Culture and Media Professions )	39
Davies, Michael, michael.davies@rz.hu-berlin.de ( Culture and Language Learning )	42
Davies, Michael, michael.davies@rz.hu-berlin.de ( Pedagogic Grammar: Measuring and Evaluating Learner Outcomes )	48
Duszat, Michael ( American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE) )	25
Egg, Markus, markus.egg@rz.hu-berlin.de ( Introduction to Linguistics )	21
Egg, Markus, markus.egg@rz.hu-berlin.de ( Semantics )	24
Ehlert, Stefana, lefko003@hotmail.com ( English Play: The Woman in White )	13
Ehlert, Stefana, lefko003@hotmail.com ( Writing Tools and Strategies: Writing the Term Paper )	17

<b>Person</b>	<b>Seite</b>
<b>Ehlert, Stefana</b> , lefko003@hotmail.com ( Advanced Writing: US politics )	36
<b>Ehlert, Stefana</b> , lefko003@hotmail.com ( Creative Writing )	36
<b>Ehlert, Stefana</b> , lefko003@hotmail.com ( Classroom Discourse )	42
<b>Ehlert, Stefana</b> , lefko003@hotmail.com ( Grammar in the Classroom )	48
<b>Ehmann, Johannes</b> ( Presse- und Öffentlichkeitsarbeit für eine Kulturinstitution )	9
<b>Fausser, Audrey</b> ( Presentation and Discussion: Presentation Practice )	6
<b>Fausser, Audrey</b> ( Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in the USA )	6
<b>Fausser, Audrey</b> ( Writing Tools and Strategies: Essay Writing )	7
<b>Franz, Klara</b> ( Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse )	12
<b>Gibbels, Elisabeth</b> , Tel. 20932441, elisabeth.gibbels@rz.hu-berl... ( Listening and Speaking: Academic Listening, Note-Taking and Discussion Skills )	5
<b>Gibbels, Elisabeth</b> , Tel. 20932441, elisabeth.gibbels@rz.hu-berl... ( Translation Tools and Strategies: German-English Translation Skills )	7
<b>Gibbels, Elisabeth</b> , Tel. 20932441, elisabeth.gibbels@rz.hu-berl... ( Writing Tools and Strategies: Writing Academic English )	13
<b>Gibbels, Elisabeth</b> , Tel. 20932441, elisabeth.gibbels@rz.hu-berl... ( Translation Tools and Strategies: Translation Practice )	16
<b>Gibbels, Elisabeth</b> , Tel. 20932441, elisabeth.gibbels@rz.hu-berl... ( Praxiskolloquium )	34
<b>Hartung, Florian</b> ( Dokumentation und Dokumentarfilm. Stoffentwicklung für den Fernsehmarkt )	10
<b>Heide, Markus</b> , markus.heide@rz.hu-berlin.de ( Theories of American Studies: Place, Borders, Empire )	35
<b>Heide, Markus</b> , markus.heide@rz.hu-berlin.de ( The Immigrant Experience in American and Canadian Literature )	47
<b>Heukroth, Kornelia</b> , Tel. 2093-2441, kornelia.heukroth@rz.hu-berl... ( Language Awareness: Grammar in Context )	5
<b>Heukroth, Kornelia</b> , Tel. 2093-2441, kornelia.heukroth@rz.hu-berl... ( Language Awareness: Working with Words )	5
<b>Heukroth, Kornelia</b> , Tel. 2093-2441, kornelia.heukroth@rz.hu-berl... ( Language Awareness: Academic Vocabulary )	5
<b>Heukroth, Kornelia</b> , Tel. 2093-2441, kornelia.heukroth@rz.hu-berl... ( Language Consultation )	12
<b>Heukroth, Kornelia</b> , Tel. 2093-2441, kornelia.heukroth@rz.hu-berl... ( Translation Tools and Strategies: Language Learning through Translation )	16
<b>Holler, Claudia</b> ( Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse )	12
<b>Holler, Claudia</b> ( Cultural Formations of the Hipster )	15
<b>Isensee, Reinhard</b> , reinhard.isensee@rz.hu-berlin.de ( Global Cities as Centers of Cultural Knowledge Production )	15
<b>Isensee, Reinhard</b> , reinhard.isensee@rz.hu-berlin.de ( Transatlantic Symposium: Borders in Transit – Rural and Urban Liminalities in the US and Poland )	35
<b>Isensee, Reinhard</b> , reinhard.isensee@rz.hu-berlin.de ( Projekt )	36
<b>Isensee, Reinhard</b> , reinhard.isensee@rz.hu-berlin.de ( Abschlusskolloquium )	38
<b>Keller, Wolfram</b> , wolfram.keller@staff.hu-berlin.de ( Victorian Women Novelists )	29
<b>Keller, Wolfram</b> , wolfram.keller@staff.hu-berlin.de ( John Gower in Context )	41
<b>Keller, Wolfram</b> , wolfram.keller@staff.hu-berlin.de ( John Gower in Context )	41
<b>Keller, Wolfram</b> , wolfram.keller@staff.hu-berlin.de ( Contemporary Scottish Poetry )	46

<b>Person</b>	<b>Seite</b>
Kelly, Eimear, Tel. 2093-2251, Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de ( Presentation and Discussion: Public Speaking Skills )	6
Kelly, Eimear, Tel. 2093-2251, Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de ( Presentation and Discussion: Current Trends and Developments in Great Britain and Ireland )	6
Kelly, Eimear, Tel. 2093-2251, Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de ( Presentation and Discussion: Britain in Brief )	6
Kelly, Eimear, Tel. 2093-2251, Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de ( Language Awareness: Learning Language with Literature )	11
Kelly, Eimear, Tel. 2093-2251, Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de ( Listening and Speaking: Voices of Great Britain, Ireland and the United States )	13
Kelly, Eimear, Tel. 2093-2251, Eimear.Kelly@staff.hu-berlin.de ( Writing Tools and Strategies: Essay Writing )	14
Kilian, Eveline, Tel. 2093-2532, eveline.kilian@rz.hu-berlin.de ( Introduction to British Cultural Studies and Cultural History. Key Concepts and Theories )	22
Kilian, Eveline, Tel. 2093-2532, eveline.kilian@rz.hu-berlin.de ( Fiction of the 1930s )	40
Kilian, Eveline, Tel. 2093-2532, eveline.kilian@rz.hu-berlin.de ( Fiction of the 1930s )	40
Kilian, Eveline, Tel. 2093-2532, eveline.kilian@rz.hu-berlin.de ( Gender and Literature )	40
Kilian, Eveline, Tel. 2093-2532, eveline.kilian@rz.hu-berlin.de ( Gender and Literature )	41
Kilian, Eveline, Tel. 2093-2532, eveline.kilian@rz.hu-berlin.de ( Forschungskolloquium )	41
Klaudies, Alexander	12
( Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse )	
Klepper, Martin, Tel. 2093-2312, klepper@staff.hu-berlin.de ( American Cultural History )	10
Klepper, Martin, Tel. 2093-2312, klepper@staff.hu-berlin.de ( American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE) )	11
Klepper, Martin, Tel. 2093-2312, klepper@staff.hu-berlin.de ( Major Problems in American Literary and Cultural History: A Social History of American Art )	34
Klepper, Martin, Tel. 2093-2312, klepper@staff.hu-berlin.de ( False Blood? Count Dracula and the Vampire Movie )	37
Klepper, Martin, Tel. 2093-2312, klepper@staff.hu-berlin.de ( American Cinema: A Review of American Film History and Seminal Texts of Film Theory )	37
Klimczak, Franziska	31
( Ausgewählte Kapitel des Fremdsprachenunterrichts II (Sek I) )	
Klimczak, Franziska	31
( Ausgewählte Kapitel des Fremdsprachenunterrichts III (Sek II) )	
Klimczak, Franziska	31
( Schulpraktikum )	
Klimczak, Franziska	31
( Nachbereitung des Unterrichtspraktikums A )	
Klimczak, Franziska	31
( Nachbereitung des Unterrichtspraktikums B )	
Klimczak, Franziska	42
( Kompetenzorientierung SEK I „Kreativ mit dem Lehrbuch umgehen“ )	
Klimczak, Franziska	43
( Vorbereitung auf das Unterrichtspraktikum I )	
Kotte, Claudia	17
( The Transatlantic Relationship in Practice )	
Kühne, Anja	10
( Dokumentation und Dokumentarfilm. Stoffentwicklung für den Fernsehmarkt )	
Lieske, Stephan, stephan.lieske@rz.hu-berlin.de ( Einführung in die Literaturwissenschaft: Textanalyse )	12
Lieske, Stephan, stephan.lieske@rz.hu-berlin.de ( British Cultural History )	22
Lieske, Stephan, stephan.lieske@rz.hu-berlin.de ( William Blake )	40
Lieske, Stephan, stephan.lieske@rz.hu-berlin.de ( William Blake )	40
Linke, Katja	14
( Introduction to Comics in the U.S. )	






<b>Person</b>	<b>Seite</b>
Linke, Katja ( American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE) )	25
Löbbermann, Dorothea ( Berlin Studies: Berlin in Film - Film in Berlin )	7
Löbbermann, Dorothea ( Reading American Literature and Culture )	35
Lobsien, Verena, verena.lobsien@rz.hu-berlin.de ( Shakespeare's Tragedies: "Othello" and "King Lear" )	39
Lobsien, Verena, verena.lobsien@rz.hu-berlin.de ( Shakespeare's Tragedies: "Othello" and "King Lear" )	39
Mahr, Yulia ( Film in Practice: Social Documentary )	20
MA-Studierende, ( American Literary History I: Beginnings to 1918 )	11
McIntyre, Andrew ( Introduction to Linguistics )	21
McIntyre, Andrew ( English Dialects )	23
McIntyre, Andrew ( English Dialects )	23
McIntyre, Andrew ( English Syntax )	24
McIntyre, Andrew ( English Syntax )	24
McIntyre, Andrew ( English Syntax )	25
Melamed, J. ( Introduction to Critical Race and Ethnic Studies )	16
Melamed, J. ( Revolutionizing American Studies )	37
Meyer, Melanie ( Boom Bubble Bust - The Great Recession of 2008 and its Impact on American Society )	17
Mihan, Anne, Tel. 2093-2767, mihanann@cms.hu-berlin.de ( Schulpraktikum )	31
Mihan, Anne, Tel. 2093-2767, mihanann@cms.hu-berlin.de ( Problemfelder der Praxis: "Teaching Issues of Gender and Sexuality in EFL" )	44
Mihan, Anne, Tel. 2093-2767, mihanann@cms.hu-berlin.de ( Theoriegeleitetes Forschen und Handeln I: "Issues of Gender and Sexuality in EFL classrooms" )	45
Olsen, Susan, susan.olsen@rz.hu-berlin.de ( Introduction to Linguistics )	21
Olsen, Susan, susan.olsen@rz.hu-berlin.de ( Word-Formation )	24
Olsen, Susan, susan.olsen@rz.hu-berlin.de ( Coordination on Morphology )	27
Pehle, Ute ( Ausgewählte Kapitel des Fremdsprachenunterrichts I (Primarstufe) )	30
Peter, Lothar, Tel. 2093-2278, lothar.peter@rz.hu-berlin.de ( Introduction to the History and Variation of English )	22
Peter, Lothar, Tel. 2093-2278, lothar.peter@rz.hu-berlin.de ( Early Modern English )	23
Peter, Lothar, Tel. 2093-2278, lothar.peter@rz.hu-berlin.de ( English Inflectional Morphology )	24
Peter, Lothar, Tel. 2093-2278, lothar.peter@rz.hu-berlin.de ( English as L1 and L2 in Multilingual Countries )	27
Pfeiffer, Helmut, Tel. 2093 5107 ( Die Konstellation des modernen Romans: Proust "A la recherche du temps perdu" und Joyce "Ulysses" )	39
Reichert, Sandra ( Sexism Reloaded: A Woman's Body – A Contested Terrain )	15
Repp, Sophie ( Language comprehension: Understanding English words, sentences and discourse )	27
Roberts, Will ( Discourse Representation Theory )	28
Scheffler, Ursula, ursula.scheffler@rz.hu-berli... ( Language Awareness: Grammar in Context )	5





<b>Person</b>	<b>Seite</b>
Scheffler, Ursula, ursula.scheffler@rz.hu-berli... ( Language Awareness: From Paragraph to Essay )	5
Scheffler, Ursula, ursula.scheffler@rz.hu-berli... ( Writing Tools and Strategies: Essay Writing )	6
Scheffler, Ursula, ursula.scheffler@rz.hu-berli... ( Language Consultation )	12
Scheffler, Ursula, ursula.scheffler@rz.hu-berli... ( Listening and Speaking: Listening Comprehension and Oral Expression )	26
Scherf, Nathalie ( Pragmatics )	28
Schnabel, Brigitte, Tel. 2093-2291, brigitte.schnabel@rz.hu-berlin.de ( Female Characters in Late Victorian and Early Modernist Writing )	23
Schnabel, Brigitte, Tel. 2093-2291, brigitte.schnabel@rz.hu-berlin.de ( Financial Policy and Female History in Caryl Churchill's Plays )	24
Schnabel, Brigitte, Tel. 2093-2291, brigitte.schnabel@rz.hu-berlin.de ( Mary Wollstonecraft and Contemporary Female Novel Writing )	28
Schneider, Katrin ( Schulpraktikum )	31
Schneider, Katrin ( Nachbereitung des Unterrichtspraktikums C )	32
Schneider, Katrin ( Nachbereitung des Unterrichtspraktikums D )	32
Schneider, Katrin ( Kompetenzorientierung Primarstufe )	42
Schneider, Katrin ( Vorbereitung auf das Unterrichtspraktikum II )	43
Schober, Katalin ( Narrating Youth in the Eighteenth Century: Initiation Stories )	23
Schulz, Lars-Robin, schulzlr@hu-berlin ( Training zur beruflichen Orientierung )	8
Schütz, Katrin, Tel. 2093-9722, katrin.schuetz@hu-berlin.de ( Vom Studium zum Beruf )	8
Schütz, Katrin, Tel. 2093-9722, katrin.schuetz@hu-berlin.de ( ArGuS 2012 - Die Arbeitgeberkontaktmesse für Geistes- und Sozialwissenschaftler/innen )	10
Schütz, Katrin, Tel. 2093-9722, katrin.schuetz@hu-berlin.de ( Informationsveranstaltung zum Modul Berufsfeldbezogene Zusatzqualifikationen )	17
Schütz, Katrin, Tel. 2093-9722, katrin.schuetz@hu-berlin.de ( Job_Enter. Berufswege für Geistes- und SozialwissenschaftlerInnen )	18
Schwalm, Helga, Tel. 2093-2665, helga.schwalm@rz.hu-berlin.de ( Einführung in die Literaturwissenschaft )	12
Schwalm, Helga ( Die Konstellation des modernen Romans: Proust "A la recherche du temps perdu" und Joyce "Ulysses" )	39
Schwalm, Helga, Tel. 2093-2665, helga.schwalm@rz.hu-berlin.de ( Die Konstellation des modernen Romans: Marcel Proust "A la recherche du temps perdu" und James Joyce "Ulysses" )	40
Sernau, Desiree ( Entwicklung konstruktiver Feedback-Kultur mithilfe von (Selbst-)Videografie )	8
Smith, George, george.smith@staff.hu-berlin... ( Introduction to Linguistics )	21
Smith, George, george.smith@staff.hu-berlin... ( Phonology )	25
Smith, George, george.smith@staff.hu-berlin... ( Phonology )	25
Smith, George, george.smith@staff.hu-berlin... ( English in Contrast )	48
Tordasi, Kathrin ( Introduction to British Cultural Studies and Cultural History. Key Concepts and Theories )	22
Ulbrich, Renate, Tel. 2093-2250, renae.ulbrich@rz.hu-berlin.de ( American Literary History I: Beginnings to 1918 )	11
Ulbrich, Renate, Tel. 2093-2250, renae.ulbrich@rz.hu-berlin.de ( Praxiskolloquium )	20
Ulbrich, Renate, Tel. 2093-2250, renae.ulbrich@rz.hu-berlin.de ( American Literary History I: Beginnings to 1918 (2 SP: VL+SE) )	25
Zydati, Wolfgang ( Problemfelder der Praxis II: TEFL and Assessment: Making the Match )	44

<b>Person</b>	<b>Seite</b>
Zydati, Wolfgang ( Theoriegeleitetes Forschen und Handeln II: Bilingualer Sachfachunterricht als content and language integrated learning (CLIL) )	45
Zydati, Wolfgang ( Colloquium Master of Education II )	46
Zydati, Wolfgang ( Bilingualismus und Multilingualität in gesellschaftlichen und schulischen Kontexten )	49

# Gebäudeverzeichnis

## PIKTOGRAMME

-  Zugang für Rollstuhlfahrer  
( Zugang ebenerdig oder Rampe mit maximal 8 % Steigung, Türbreite mindestens 80 cm )
-  Rollstuhlgerechter Aufzug  
( Fahrkorb mindestens 110 cm breit und 140 cm tief, Türbreite mindestens 80 cm, Bedienelemente höchstens 110 cm hoch )
-  WC für Rollstuhlfahrer  
( Zugang ebenerdig, Türbreite mindestens 80 cm, WC-Becken mindestens rechts oder links anfahrbar, Haltegriffe rechts und/oder links klappbar )
-  Einrichtungen für Blinde  
( z. B. tastbare Orientierungstafeln, Raumnummern und Etagenangaben, Etagenansagen in Aufzügen, mobiles Blindenleitsystem )
-  Ausgewiesener Behindertenparkplatz

Kürzel	Piktogr.	Straße / Ort	Objektbezeichnung
BE 1 DOR 24		Bebelplatz 1 Dorotheenstraße 24	Kommode Universitätsgebäude am Hegelplatz
DOR 65 HE 1 HV 5 I 110 UL 6	   	Dorotheenstraße 65 Hessische Straße 1-4 Hausvogteiplatz 5-7 Invalidenstraße 110 Unter den Linden 6	Boeckh-Haus Bibliotheksgebäude Institutsgebäude Institutsgebäude Universitäts-Hauptgebäude



## Veranstaltungsartenverzeichnis

CO	Colloquium
LK	Lektürekurs
PCO	Praxiskolloquium
PL	Praxisorientierte Lehrveranstaltung
Proj	Projekt
PT	Projektstudium
PW	Praxisworkshop
SE	Seminar
SPJ	Studienprojekt
UE	Übung
UPR	Unterrichtspraktikum
VL	Vorlesung
VR	Vortragsreihe